

SCEAUX

magazine

www.sceaux.fr

✿ Félibrée anniversaires ✿

concerts ✿ musique ✿

feux ✿ cinéma ✿

✿ C'est ✿
la fête !

expositions ✿ commerces ✿

✿ jeunesse ✿

Saint-Jean ✿

théâtre ✿ dîners de rue ✿

✿ jazz ✿ opéra ✿

Le centre commercial
des Blagis a 50 ans



Selmer # 607
en concert à Sceaux

L'Animathèque
fête son demi-siècle

le trianon

CINÉMA

Semaine du 2 au 8 juin

La tête en friche

de Jean Becker

Sortie nationale

Nanny McPhee et le big bang

de Susanna White

Ciné-enfants à partir de 8/9 ans

Life during wartime

de Todd Solondz

Semaine du 9 au 15 juin

Copie conforme

de Abbas Kiarostami

Sélection officielle - Cannes 2010

Iron man 2

de Jon Favreau

Ciné-enfants à partir de 10 ans

Lola

de Brillante Mendoza

Semaine du 16 au 22 juin

Tout ce qui brille

de G. Nakache et H. Mimran

Les aventures de Don Quichotte

de Antonio Zurera

Ciné-enfants à partir de 4/5 ans

Taking off

de Milos Forman

Soirée débat : vendredi 18 à 20h30

12

de Nikita Mikhalkov

Semaine du 23 au 29 juin

Eyes of war

de Danis Tanovic

Nuits d'ivresse printannière

de Lou Ye

Prince of Persia :

Les sables du temps

de Mike Newell

Ciné-enfants à partir de 10 ans

NUIT DU CINÉMA JEUNESSE

Vendredi 25 de 21h à l'aube

A Single Man

de Tom Ford

Komaneko, le petit chat curieux

de Goda Tsuneo

Ciné-enfants à partir de 3 ans

Puzzle

de Natalia Smirnoff

Les Arrivants

de C. Bories et P. Chagnard

Documentaire

> Tous les détails sur les films, sur le répondeur au 01 46 61 20 52, www.sceaux.fr, rubrique culture ou reportez-vous au programme diffusé devant le cinéma, chez les commerçants et dans les principaux équipements de la Ville.

AGENDA

JUIN

Jusqu'au 2 juillet. PLU : enquête publique. Page 17.

En juin. Musée de l'Île-de-France : ateliers multimédia. Page 35.

Jusqu'au 16 juin. Dépôt des candidatures pour *Musiques en courts*. Page 27.

Jusqu'au 26. Enquête publique : aménagement de la RD 920. Page 15.

3, 4 et 5. Opéra en plein air *Carmen*. Page 27.

4. Association humanitaire de l'EPF : gala de charité, à la halle des Blagis, au bénéfice d'un centre de handicapés en Tunisie. Entrée 10 €.

Du 4 au 6. *Sceaux à l'heure du Midi*. Pages 6 et 7.



4. Concert : *L'Odyssée de la harpe*. Page 27.

5. Concert *Aria Lirica*. Page 26.

Du 5 au 11. Journées de quête nationale de la Croix-Rouge.

6. *La Convergence 2010*. Page 11.

6. Vide-grenier du centre-ville. Page 41.

6. Visite commentée du Pavillon de l'Aurore. Page 31.

7. Conférence *Juin 40, du désespoir au grand sursaut*. Page 9.

8. Groupe de parole *Être père aujourd'hui*. Page 10.

9. Distribution de bulbes de tulipes. Page 16.

9. Autour de la prévention avec l'UFCS. Page 40.

9. Atelier citoyen d'urbanisme sur le secteur du Petit-Chambord. Page 22.

10. Forum des découvertes. Page 30.

10. Conférence *Charles Le Brun*. Page 31.

10, 17, 24. Cours d'histoire de l'art. Page 31.

11. Concert dans le cadre de *La voix dans tous ses éclats*. Page 26.

12, 17, 26. PLU : permanences du commissaire enquêteur. Page 17.

12. Visite de l'historial Charles-de-Gaulle. Page 9.

12. *Adopage*. Page 35.

12. CRD : audition de la classe d'alto de C. Méron à 16h à l'Ancienne mairie.

Du 12 au 26. Les 50 ans de l'Animathèque MJC. Pages 4 et 5.

13. Marché des artistes de 8h à 13h au marché de Robinson.

13. Repas de rue. Page 40.

13. Concert *Un requiem allemand*. Page 27.

15. RD 920 : permanence du commissaire enquêteur. Page 15.

16. Concours de dessin. Page 28.

Du 16 au 19. Les 50 ans du centre commercial des Blagis. Page 20.

17. Séance du conseil communautaire à Bourg-la-Reine. Page 22.

18. Commémoration du 18-juin-1940. Page 9.

18. Spectacle des ateliers danse du CSCB.

Du 18 juin au 3 juillet. Tennis : tournoi open adulte. Page 39.

18. Dîners de rue. Page 40.

18. Ciné-débat au Trianon. Page 30.

19. *Open 54 de Bloc-House*. Page 30.

19. Spectacles des ateliers théâtre du CSCB. Page 36.

20. Conférence *Le parc de Louveciennes*. Page 31.

20. Déjeuner et animation folklorique espagnole. Page 41.

21. Fête de la musique. Page 25.

Du 21 juin à fin juillet. Stages de tennis. Page 39.

Du 22 au 27. Tournoi de tennis handisport. Page 39.

24. Conférence *Django et la guitare Selmer*. Page 24.

24. Remise des prix de *Mon collègue*. Page 30.

25. Concert de *Selmer #607*. Page 24.

25. *Nuit du cinéma jeunesse*. Pages 34 et 35.

25. Soirée barbecue au CSCB. Page 36.

26. Feux de la Saint-Jean. Page 13.

26. *Mister Django et Madame Swing*. Pages 13 et 36.

27. Sorties nature. Page 11.

JUILLET

1^{er}. Lever des couleurs. Page 22.

1^{er}. Séance publique du conseil municipal à l'hôtel de ville. Page 22.

2. PLU : permanence du commissaire enquêteur. Page 17.

Du 10 juillet au 12 septembre. 41^e Festival de l'Orangerie. Page 26.

EXPOSITIONS

Exposition enquête publique PLU Jusqu'au 2 juillet Hôtel de ville. Page 17.

D'en Haut Jusqu'au 3 décembre Domaine de Sceaux. Page 28.

Les quatre éléments Exposition Valentin Haüy Du 5 au 18 juin. Page 37.

CSCB Meubles peints Jusqu'au 10 juin Animathèque MJC. Page 37.



“ Grand Paris : sans les maires et la population, rien ne sera possible ”

En cette fin du mois de mai, le Parlement a adopté la loi sur le “Grand Paris”. Députés et sénateurs sont - laborieusement - parvenus à une sorte de compromis, alors qu'un texte de cette importance pour l'avenir de la région capitale aurait sans doute dû faire l'objet d'un autre élan et, surtout, éviter les attitudes partisans d'un côté comme de l'autre.

Quoiqu'il en soit, l'État dispose désormais, avec ce texte, d'un outil qui devrait lui permettre d'avancer. Mais il ne pourra évidemment pas le faire seul. Les collectivités locales de la métropole parisienne, et tout spécialement les communes, devront être étroitement associées, car d'une part elles maîtrisent toujours l'utilisation de leur sol, et d'autre part elles disposent de la confiance de leurs habitants. Sans la mobilisation des maires et le soutien des populations, rien ne sera possible.

Or, l'enjeu est immense. Il s'agit certes de préserver, voire d'accroître encore, l'attractivité de l'agglomération parisienne pour maintenir Paris dans le cercle fermé des “villes-monde”, car c'est la locomotive de la croissance française. Mais il doit s'agir aussi d'améliorer les conditions de vie quotidienne de la dizaine de millions d'habitants concernés : transports, logement, emploi. Ces deux objectifs sont indissociables, et c'est ce que les maires ont répété tout au long du débat parlementaire, et bien avant celui-ci.

C'est pourquoi il est particulièrement important que Paris Métropole, qui rassemble pour l'essentiel les villes de l'agglomération, existe et se développe. Dans cette construction, initiée dès 2001, Sceaux joue le rôle moteur que son passé et sa situation actuelle, à bien des égards originale, lui confère. C'est là un travail exigeant, mais passionnant, auquel je suis fier et heureux de participer en votre nom à tous.

Avec vous,
Philippe Laurent

Philippe Laurent
Maire de Sceaux
Conseiller général des Hauts-de-Seine
Vice-président de la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre
Vice-président de Paris Métropole

SCEAUX
magazine

N° 404 - JUIN 2010
Mensuel municipal 51^e année

Directeur de la publication : Philippe Laurent
Directrice de la rédaction : Claire Civel-Penot - Rédactrice en chef : Caroline Kehr
Édition : Ville de Sceaux - Direction de la Communication
Rédaction : Marie-Pierre Ferré, Julia Crépin
Couverture : Direction de la Communication et des relations publiques
Hôtel de Ville - 122 rue Houdan 92330 Sceaux - tél. 01 41 13 33 00 - fax 01 41 13 33 99
Site web : www.sceaux.fr
Imprimerie : RAS - 95400 Villiers-le-Bel - Dépot légal à parution
Régie publicitaire : Sphère publique - Tél : 01 45 63 28 28



SOMMAIRE

2 AGENDA

3 ÉDITO

4 DOSSIER

ANIMA, ANIMATHÈQUE :
UNE ÂME DANS LA CITÉ

6 ACTUALITÉS

- > Sceaux à l'heure du Midi
- > Cérémonie du 8-Mai-1945 : un hommage européen
- > 2010, grande année De Gaulle
- > Brühl : 725 ans !
- > Le succès de *Vélo en ville*
- > Vacances scolaires 2010 / 2011
- > On se *Carapattes* ?
- > Tout feu, tout swing !
- > RD 920 : l'enquête publique
- > *Nature en ville*
- > Urbanisme : enquête publique
- > Taxe locale sur la publicité extérieure : la Ville exonère les commerçants scéens

22 DÉMOCRATIE LOCALE

- > Atelier citoyen d'urbanisme dans le secteur du Petit-Chambord
- > Lever des couleurs
- > Tribunes

24 CULTURE

- > Concert de jazz
- > La Fête qui donne le la
- > *Un requiem allemand*
- > Vive le court ! avec *Musiques en courts*
- > Concours de dessin avec *les Artistes scéens*
- > Artistes sans frontières
- > *Bloc-House* et son *Open54*
- > American way : un ciné-débat au Trianon

34 TEMPS LIBRE

- > Écran total avec la *Nuit du cinéma jeunesse*
- > Ateliers et stages multimedia
- > *Mister Django et Madame Swing*
- > C'est la fête au CSCB !
- > Rentrée : toujours plus d'activités

40 ASSOCIATIONS

42 BON À SAVOIR

- > MENUS AU RESTAURANT SCOLAIRE
- > SERVICES DE GARDE
- > PETITES ANNONCES

47 LES SCÉENS

- > Didier Provost nous a quittés

Anima, animathèque

l'âme de la cité



Durant toutes ces années, le succès de l'Animathèque MJC n'a cessé de croître.

Entrouverte, la porte de l'Animathèque MJC laisse sortir rires d'enfants, tam-tams de danse africaine, balbutiements de flûtes, battements de percussions, pas de bourrée et entrevoir sur les murs photographies, peintures... C'est un joyeux tintamarre, une vague bien vivante qui déferle de l'établissement. Un flot de vie qui irrigue depuis 50 ans la ville de Sceaux.

L'Animathèque MJC de Sceaux partage la place de la plus importante maison de France avec Saint-Germain-en-Laye et Toulouse. Aujourd'hui, à l'heure de son cinquantenaire, elle accueille 2500 adhérents participant à quelque 80 ateliers et clubs. Chaque décennie de ces 50 ans a vu naître de nouvelles activités, arriver de nouvelles personnalités.

1960 : création d'une maison de famille
Veille de mai 68. À Sceaux, les seuls lieux de rendez-vous pour les jeunes sont les cafés,

Cotillon pour les scientifiques, *Raoul* pour les littéraires et la sortie de la messe de 11h30 à Saint Jean-Baptiste ! L'urgence de créer un lieu où ils pourront se retrouver, échanger, se fait fortement ressentir. Une maison de famille...

Pierre Monceaux, alors adjoint au maire, Jacques Sergent qui s'occupait des Scouts de France et Roger Jechoux qui en deviendra le président, sont à l'origine de cette création : un espace de liberté est né pour toute la jeunesse sceauenne.

1960-1970 : une maison dans le vent

"On ne veut pas retrouver ici ce que l'on a chez nous !" C'est une parole qui sonnait fort. Les jeunes voulaient sortir pour rencontrer du monde, s'ouvrir à d'autres univers ! Ne pas retrouver le traditionnel poste de télévision, mais explorer le monde, apprendre, débattre... Dans cette "maison de famille", on écoute également de la musique, on danse, on fait du sport, du théâtre, de la photo... L'heure est à la spontanéité, aux projets instinctifs, à l'amateurisme joyeux, sincère, authentique !



“Cette exceptionnelle histoire d’un lieu de culture, d’apprentissage, de formation et d’animation.”

Chantal Brault.

Chantal Brault, premier adjoint au maire délégué à la Jeunesse

L'Animathèque MJC porte en elle cette exceptionnelle histoire d'un lieu de culture, d'apprentissage, de formation et d'animation qui rassemble depuis 50 ans tant de talents, tant de compétences et d'expériences, avec le bonheur tout simplement d'avoir permis à tous de se retrouver dans le partage du savoir faire et de la technique, dans le partage d'un lieu de vie foisonnant. Beaucoup se sont engagés dans l'accompagnement et l'encadrement de cette maison la rendant tellement vivante et si accueillante ; ils ont apporté leur enthousiasme et leur bonne volonté dans l'intérêt de tous. L'histoire de l'Animathèque MJC est une histoire collective qui a bénéficié du soutien de la Ville ainsi que de l'engagement de tous ceux qui par leur fidélité, leur attachement ont contribué à porter son histoire dans chacune de ses étapes, si différentes.

Jacques Paul, président de l'Animathèque MJC

L'Animathèque MJC est une association à but non lucratif, loi 1901 affiliée à la fédération des MJC en Île-de-France. Depuis 50 ans, elle est soutenue et subventionnée par la ville de Sceaux. Issue de l'Éducation populaire, elle a pour mission essentielle de proposer et d'encadrer de nombreuses activités : culturelles, éducatives, linguistiques, artistiques, corporelles, ainsi que des loisirs. C'est grâce à l'équipe permanente, des enseignants, bénévoles, animateurs et administrateurs que l'établissement peut offrir des activités de qualité. C'est aussi depuis 1960 un lieu de rencontres, d'échanges et d'animation très favorisé par sa situation dans le centre-ville de Sceaux.

Philippe Bories, directeur depuis décembre 2009

Toute cette avancée n'a été possible que grâce au partenariat engagé avec la Ville. Au cours des grands projets, comme dans les moments de doute, une confiance, un respect mutuel avec la Ville ont permis à l'Animathèque MJC de garder le cap et de rester à la hauteur des exigences qu'elle s'était fixée.

1970-1980 : une nouvelle époque, une nouvelle équipe

Jean-Claude Roche, nouveau directeur, va marquer de son empreinte l'Animathèque MJC. Très vite, il va prendre la mesure de l'énorme potentiel de la maison, qui fonctionne alors davantage comme un club que comme un véritable établissement culturel. *À l'époque, nous avions toujours à l'esprit que la maison devait voir plus loin que la simple offre d'activités*” témoigne Bruno Philippe, alors président de l'Animathèque MJC, aujourd'hui adjoint au maire. Jean-Claude Roche développera les activités existantes et en créera des nouvelles, il engagera des animateurs qualifiés et en renforçant son équipe de direction, il mènera à bien l'organisation des bénévoles et des salariés.

Les locaux deviennent déjà trop petits : une commission d'étude sera alors créée et présidée par Christian Vilette, architecte et membre du conseil d'administration.

1980-1990 : des locaux neufs

Pierre Ringenbach, alors maire de Sceaux, œuvre à deux réalisations d'envergure : la création du théâtre Les Gémeaux et l'extension de l'Animathèque MJC.

La nouvelle Animathèque MJC est une réalisation contemporaine aux côtés d'un bâtiment classique, en plein cœur du vieux Sceaux. La Ville s'attache ainsi à la symbolique forte qui la caractérise : assumer le passé et s'ouvrir sur l'avenir.

En novembre 1989, *Sceaux magazine* titrait : *MJC nouveaux locaux, nouveau départ*. Chantal Brault, aujourd'hui premier adjoint au maire et présidente de l'Animathèque MJC à l'époque, évoquait *“un événement majeur”* et Philippe Laurent, adjoint au maire délégué à la Culture à ce moment, parlait d'*“un espace de dialogues, de rencontres qui doit d'abord être une maison accueillante, pour que s'épanouissent la richesse et la diversité de notre vie associative”*. La Ville donnait ainsi à l'Animathèque MJC les moyens de sa réussite.

1990-2000 : la politique jeunesse

Sous l'impulsion de Chantal Brault, alors présidente, cette décennie est marquée par une véritable “politique jeunesse” basée sur l'accueil et l'écoute. Le sport, la musique, les sciences et techniques, la nature et l'environnement, les échanges internationaux... de nombreux projets voient le jour. En octobre 1999, les studios La Caisse claire, construits par la Ville et confiés en gestion à l'Animathèque MJC, ouvrent leurs portes, apogée de cette politique jeunesse. L'objectif ? Répondre à un besoin d'espace de répétition de la part de groupes amateurs et professionnels. Aujourd'hui, en complément des activités de répétition et d'enregistrement, l'Animathèque MJC accorde une priorité à la formation à travers le dispositif *le Déclencheur*.

2000-2010 : encore de beaux projets

En novembre 2000, Laurent Dubois devient directeur et doit faire face à une situation financière difficile. Il lance alors une programmation d'événements extérieurs : les matches d'improvisation théâtrale et les concerts de musiques amplifiées - qui deviendront en 2009 *Music Sceaux live ! - Le Pack musique* pour les 6-16 ans... En 2005, Emmanuel Brossard, successeur de Laurent Dubois, continuera à s'impliquer dans les musiques actuelles et les matches d'improvisation, ouvrira les projets d'art contemporain avec des jeunes de la ville au centre Georges-Pompidou... Philippe Bories, nouveau directeur depuis décembre 2009, amène aujourd'hui sa vision des choses, comme tout ceux qui l'ont précédé.

Le bilan des 50 ans se fait dans la joie et la fête ! Du 12 au 26 juin, l'Animathèque MJC fait son festival ! 1960-2010 : 50 ans d'animation et de vie associative.

Retrouvez tous les événements dans le programme des Fêtes de juin inséré dans ce numéro de Sceaux magazine.

➤ Animathèque MJC, 21 rue des Écoles, tél. : 01 43 50 05 96 - www.mjc-sceaux.com



L'Animathèque MJC : une publication pour fêter ses 50 ans

Découvrez dès à présent un ouvrage “album de famille” éclairant et valorisant l'engagement de bénévoles, animateurs, administrateurs pour cette belle maison de famille, dite à l'origine “le petit chemin”, située à l'angle de la rue Florian et la rue des Écoles. Archives, anecdotes, les curiosités ne manqueront pas de vous étonner !

Sceaux à l'heure du Midi

Quand la musique s'en mêle !

Sous le titre *Sceaux à l'heure du Midi*, vont une nouvelle fois être organisées, du vendredi 4 au dimanche 6 juin, les manifestations prenant appui sur la tradition félibréenne et méridionale de Sceaux. Avec, cette année, une place toute particulière faite à la musique à travers aussi bien une conférence d'un nouveau genre que la production du spectacle du groupe de polyphonies des Alpes du Sud, *Corou de Berra*.



14^e Marché de Provence

Tout d'abord, comme de coutume, se tiendra le Marché de Provence, 14^e du nom, avec une quarantaine d'exposants qui y proposeront leur spécialités provençales : miel, confitures, gâteaux et pains d'épices, salaisons, fromages, huile d'olive, vins, mais aussi savons, parfums, textiles, poteries...

Pendant toute la durée du marché, l'office de tourisme de Sceaux et les associations félibréennes d'Île-de-France* tiendront un stand à l'intersection de la rue piétonne et de la rue Florian.

* Société des Félibres de Paris, La Veillée d'Auvergne, Association des Méridionaux de Sceaux.

Les musiques régionales aujourd'hui

Dans l'esprit des après-midi littéraires des années précédentes, sera proposée le samedi 5 juin après-midi, sur le thème "*Des troubadours aux ensembles traditionnels contemporains*, à Corou de Berra, aux Fabulous trobadors ou à Massilia Sound System", une conférence d'un genre complètement nouveau sur la musique et le chant en pays d'oc aujourd'hui. S'y retrouveront des intervenants aux profils bien trempés de musicien, sociologue ou chercheur, autour du journaliste Guillaume Veillet, co-auteur du site *Langues de France en chansons*.

Les musiques dites "régionales" sont un passionnant miroir de la diversité culturelle de la France. Elles se renouvellent en permanence et ont toute leur place sur la scène internationale des musiques dites "du monde". Comment caractériser la musique des pays d'oc ? Comment se transmet-elle ? Quels sont les liens entre le fonds traditionnel et la création contemporaine ? La situation des musiques en langue occitane diffère-t-elle de celle des autres musiques régionales ? C'est à ces questions que s'efforcera de répondre la conférence musicale.

Guillaume Veillet



Les Félibres en leur jardin

Après la messe en langue d'oc, célébrée en l'église Saint Jean-Baptiste, c'est au jardin des Félibres que s'assembleront, le dimanche matin, Félibres d'aujourd'hui et autres mainteneurs de la tradition, soucieux de lui conserver toute sa vigueur.

Cette félibrée se tiendra sous la présidence de Monsieur le maire, en présence du capoulié (président) du Félibrige. La cérémonie sera l'occasion de mettre à l'honneur le poète provençal Théodore Aubanel et le poète auvergnat Arsène Vermeuzouze.

Y sera également célébré le 40^e anniversaire de l'Association des Méridionaux de Sceaux.

Déjeuner provençal

Après le pittoresque défilé en centre-ville, à travers le Marché de Provence, auront lieu au jardin de la Ménagerie, le non moins traditionnel vin d'honneur (ouvert à tous) et le déjeuner provençal (sur inscription) proposé par un nouveau traiteur.

Un moment de convivialité garantie, à vivre en famille ou entre amis.

La Bourrée de Paris lors d'un précédent passage à Sceaux



Grand spectacle pour tous

Le dimanche après-midi, (15 h 30 - entrée gratuite), en semi plein air, sous la grande structure du jardin de la Ménagerie, seront présentés successivement :

- **La Bourrée de Paris**, groupe folklorique incontournable de Paris et la région parisienne.
- **Corou de Berra**, ensemble polyphonique des Alpes du sud, qui dans sa version *Miédjou* aime à se présenter comme un "orchestre à cordes vocales" associant les chanteurs du groupe à des instrumentistes, créant ainsi une alchimie unique entre la richesse du chant polyphonique traditionnel et le dynamisme des musiques actuelles.

Une robe Souleiado à la Galerie Florian



Au 3 de la rue Florian, à l'angle avec la rue des Écoles, à deux pas de la rue piétonne, la *Galerie Florian* de Gilles Rocher présente à l'occasion des fêtes félibréennes et méridionales, une robe *Souleiado*.

Élegante mise au diapason du Marché de Provence tout proche !

Cérémonie du 8-Mai-1945 : un hommage européen



Le 8 mai 2010, en présence de Philippe Laurent, maire de Sceaux, de Chantal Brault, premier adjoint au maire, et des membres du conseil municipal, la Ville a célébré le 8-Mai-1945 et la fin des combats de la Seconde Guerre mondiale en Europe.

Une commémoration placée sous le signe de la paix, du souvenir et de l'Europe, d'autant plus symbolique qu'y participe souvent l'une des villes jumelles. Cette année, Sceaux accueillait une délégation de la ville anglaise de Leamington conduite par Balvinder Gill, maire, et John Mather, président du LITS, le comité de jumelage anglais, mais aussi Michael Kreuzberg, le maire de Brühl, ville jumelle allemande (voir notre article page 10) qui tenait particulièrement à s'associer à cette célébration.



Ce symbole a d'ailleurs été un élément fort des discours des maires des trois villes qui ont fait référence à la construction européenne et à l'exemple important de l'amitié entre Sceaux et ses villes jumelles Leamington et Brühl qui sont également jumelées entre elles.

Philippe Laurent, maire de Sceaux, a souhaité rendre hommage à *"celles et ceux qui ont combattu, parfois au prix de leur vie, dans toutes les armées engagées dans ce conflit meurtrier"*. Rappelant que *"seulement cinq ans après, le 9 mai 1950, Robert Schuman, alors ministre des Affaires étrangères français, prononçait à Paris la déclaration qui allait donner naissance à la Communauté européenne du charbon et de l'acier, premier acte concret d'une Europe en devenir"*.

Dimanche 9 mai, jour de célébration de l'Europe, une visite pédagogique majeure était organisée à l'intention du conseil d'Enfants, des Anciens combattants et de la délégation anglaise sur les plages du débarquement. André Ledran, le maire de Ouistreham et son adjointe Marie-Thérèse Roulle-Libereau ont présidé la cérémonie au Mémorial N°4 Commando, monument symbolisant le sacrifice des Français libres le 6 juin 1944

dont plusieurs stèles sont dédiées à des commandos français morts au combat, et au commandant Kieffer.

Le 6 juin 1940 au matin, des milliers de soldats américains et anglais ont débarqué en Normandie. À leurs côtés, se trouvaient également 177 Français du commando Kieffer dont Léon Gauthier qui lors de cette célébration a témoigné de son expérience auprès des jeunes générations. Avec une verve remarquable, Léon Gauthier a raconté en français et en anglais les entraînements difficiles en Ecosse (à balles réelles) dans le camp d'Achnacarry qui fait de lui et de ses camarades de véritables combattants d'élite, mais aussi les pertes humaines terribles et l'horreur de la guerre. Un moment d'histoire et d'émotion pour rendre hommage aux hommes et aux femmes qui ont choisi de se rallier à la France libre dès 1940 et l'Appel du général de Gaulle.



La journée s'est poursuivie par une visite guidée du musée du Débarquement d'Arromanches édifié à l'endroit même où fut implanté le port artificiel qui a permis le débarquement et dont on peut encore voir les vestiges à quelques centaines de mètres du rivage. Images d'archives, films d'animation et maquettes permettent une approche vivante du sujet pour mieux comprendre le fonctionnement des différents éléments du port. Enfin, tout au long de la journée, les conversations entre enfants, élus, anciens combattants et visiteurs anglais ont permis à chacun d'en apprendre davantage sur ce sujet important.

Au fil de la mémoire - Mémoire de guerres

Le 7 mai dernier, la Ville a présenté dans le cadre des *Conférences de Sceaux* la collection documentaire *Au fil de la mémoire - Mémoire de guerres* dont des extraits ont été projetés. À travers six témoignages, Sandrine Reliquet et Christophe Pilot, les deux réalisateurs scéens de cette collection, nous permettent de découvrir la vie au quotidien des concitoyens qui ont vécu, de près ou de loin, les conflits du 20^e siècle. Des témoignages authentiques et poignants qui permettent de mieux comprendre et surtout de ne pas oublier.



➤ DVD *Au fil de la mémoire - Mémoire de guerres*, 10 € pièce et 55 € la collection.

➤ Plus d'informations sur www.sceaux.fr et auprès du service Événements, relations publiques au 01 41 13 33 40.

2010, grande année De Gaulle

70^e anniversaire de l'Appel du 18-Juin-1940

Dans le précédent numéro de *Sceaux magazine*, ont été annoncés les cinq anniversaires que la ville de Sceaux - avec le concours très actif du comité scéen pour le souvenir du général de Gaulle, que préside Jean-Louis Oheix, adjoint au maire - entendait célébrer avec éclat au cours de cette année De Gaulle hors du commun. Le premier d'entre eux est celui de l'Appel historique du 18 juin 1940 qui va faire l'objet d'une cérémonie « renforcée » et, surtout, préparée et accompagnée par deux autres manifestations d'importance.

Une conférence

Lundi 7 juin à 18h30, une conférence est organisée en coopération avec l'association des *Amis de la Fondation Charles de Gaulle*, dans la salle Erwin-Guldner de l'hôtel de ville, sur le thème *Juin 40, du désespoir au grand sursaut*. Y participeront : Michel Anfrol, journaliste et président de l'association des *Amis de la Fondation Charles de Gaulle*, Michèle Cointet, historienne spécialiste de l'histoire de la France pendant la Seconde Guerre mondiale qui a obtenu le prix François Millepierres pour son ouvrage *L'Église sous Vichy 1940-1945*, Claude Marmot, historienne, de la Fondation Charles de Gaulle, et, en qualité de "grand témoin", Serge Arvengas qui fut *Cadet de la France Libre* et qui a participé aux campagnes de France, de Belgique et d'Allemagne.



Une visite

Samedi 12 juin après-midi, une visite de groupe de l'Historial Charles de Gaulle est prévue au sein du musée de l'armée aux Invalides. À la fois musée et mémorial, l'Historial est une source de savoir unique sur le général de Gaulle et une réflexion sur la transmission de la connaissance historique. Un déambulateur introductif mêlant "la marche du siècle" et les grands repères de l'itinéraire du général de Gaulle permet d'accéder

à l'exposition permanente de 1200m² qui propose une mise en scène pédagogique des débats historiographiques contemporains. Murs dynamiques, livres animés, bornes "questions d'Histoire", et films privilégient l'interactivité pour découvrir l'itinéraire d'un homme qui a mêlé son destin à celui de la France et du monde. Attention, visite limitée à 40 places. Tarif réduit : 7 €. Transfert par autocar de la Ville. Bulletin d'inscription sur www.sceaux.fr et auprès de l'accueil de l'hôtel de ville.

La cérémonie du 70^e anniversaire

Le 18 juin 1940, depuis Londres, le général de Gaulle lance sur les ondes de la BBC un appel à poursuivre le combat. Ce geste de refus, véritable appel à la résistance, devient le cri de ralliement pour celles et ceux qui ne se résignent pas à accepter la défaite et le régime d'occupation né de l'Armistice. Pour célébrer cet appel historique et rendre hommage à tous ceux, Français libres et résistants de l'intérieur, qui se sont ralliés à "l'homme du 18 juin", les Scéens sont conviés à s'associer à la cérémonie le **vendredi 18 juin 2010** à 19h devant le monument place du général de Gaulle, en présence des associations patriotiques et avec le concours de la chorale *La Villanelle*. Une occasion pour les plus jeunes d'appréhender concrètement l'histoire française contemporaine et de participer à la vie publique.



EN BREF

Arrêt des permanences

Pendant l'été, les permanences des services Sceaux info mairie et Population et citoyenneté de la Ville ne seront pas assurées les samedis matins du 17 juillet au 21 août inclus.

➤ Renseignements au 01 41 13 33 00.

Vacances de son animal

Chaque année, 80 000 animaux de compagnie sont abandonnés, notamment lors des départs en vacances. Pour contribuer à limiter le nombre d'abandons, la campagne *Ils partent avec nous !* donne aux possesseurs de chiens et de chats

toutes les clés pour bien organiser les vacances de leur animal : comment le faire garder, le faire voyager dans les transports, etc.

➤ Renseignements au 0810 150 160 (prix d'un appel local depuis un poste fixe).

Brühl : 725 ans !

Le 24 avril dernier, la ville de Sceaux était conviée en Allemagne pour célébrer le 725^e anniversaire de la charte de Brühl, sa ville jumelle depuis 45 ans. Au programme : des rencontres placées sous le signe de l'échange, la mobilisation du centre scéen des amitiés internationales (CSAI) et un exploit accompli par le club cyclotouriste de Sceaux.



Hans-Georg Wilhelm, président du comité de jumelage allemand, Michael Kreuzberg, maire de Brühl, Philippe Laurent, maire de Sceaux et Jack Brosse, président du CSAI.

Sous les mandatures d'Erwin Guldner, maire de Sceaux de 1959 à 1983, la ville de Sceaux est une des premières en France à se jumeler avec une ville allemande. Lorrain d'origine, Erwin Guldner est en effet un fervent promoteur de la construction européenne et malgré l'opposition issue de familles qui avaient perdu l'un des leurs à la guerre, le jumelage avec Brühl est signé en 1965.

Le 24 avril 2010, Philippe Laurent, maire de Sceaux, était invité à s'exprimer lors de la cérémonie d'anniversaire, organisée au château de Brühl, aux côtés du maire allemand, Michael Kreuzberg, et de Jürgen Rüttgers, ministre-président du Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie. Les relations d'amitiés entre les villes jumelles et leurs liens importants avec la construction européenne ont été soulignés et célébrés. Philippe Laurent a conclu les discours ainsi : *Le jumelage est certes, pour chacun d'entre nous, l'occasion de vivre de nouvelles expériences et de se faire de nouveaux amis mais il permet également de faire progresser l'entente entre citoyens européens. [...] Si, à l'avenir, toutes les villes européen-*

nes développaient les relations humaines et favorisaient les rencontres personnelles comme nous l'avons fait, je suis convaincu que nous serions tous ensemble capables de réaliser cette grande œuvre que constitue la création d'une communauté européenne pacifique.

Une délégation importante du Centre scéen des amitiés internationales (CSAI) était présente avec notamment pour mission de faire partager la gastronomie française aux citoyens allemands sur son stand. Le stand de Sceaux proposant de la documentation sur la ville a également fait "le plein" de visiteurs curieux d'en apprendre plus sur leur ville jumelle.



Michael Kreuzberg et Philippe Laurent ouvrant le cortège des cyclotouristes allemands et français.

Enfin, une vingtaine de membres parmi les plus courageux du club de cyclotourisme de Sceaux (CTVS) ont fait une entrée triomphale, accompagnés de leurs homologues allemands dans la ville de Brühl qu'ils ont rallié à la force des mollets depuis Sceaux : 544 kilomètres en quatre jours à travers les Ardennes, françaises, belges, luxembourgeoises et allemandes.



Défilé des écoles et associations de la ville de Brühl.

Une journée de célébration particulièrement réussie pour le passage d'une Europe des États à une Europe des citoyens !

- Retrouvez le discours du maire de Sceaux à Brühl sur www.sceaux.fr
- Retrouvez la présentation de la ville de Sceaux en allemand sur www.sceaux.fr



EN BREF

Paroles de parents

La prochaine rencontre du groupe de paroles de parents du centre social et culturel des Blagis (CSCB) aura lieu le mardi 8 juin 2010 à 20h30 pour débattre du thème *Être père aujourd'hui : cette fonction est-elle plus ou moins facile qu'autrefois ?*

Ces ateliers sont gratuits et ouverts à tous et offrent un lieu de rencontre, de dialogue, et d'écoute pour les parents dans une atmosphère conviviale et confidentielle.

Si cette problématique vous intéresse ou

qu'une question vous préoccupe, contactez le CSCB.

- CSCB : 2 rue du Docteur-Roux, tél. : 01 41 87 06 10, cscblagis@wanadoo.fr www.cscb.asso.fr

Le succès de Vélo en ville



Samedi 15 mai dernier, l'événement *Vélo en ville* organisé dans le jardin de la Ménagerie a fait « le plein » de Scéens. Retour en images sur un colloque mobilisateur, une bourse aux vélos prise d'assaut, des parcours pédagogiques encadrés très demandés, l'essai ininterrompu des vélos à assistance électrique, le succès du bus RATP de sensibilisation aux dangers des angles morts et bien sûr des conversations et des échanges animés autour de la pratique cycliste.



Le colloque *Vélo en ville pour le partage de l'espace public*, a donné lieu à un débat riche entre experts, élus et citoyens : Philippe Laurent, Patrice Pattée, Jean-Charles Poutchy-Tixier, adjoint au coordonnateur interministériel pour le développement de l'usage du vélo, Hélène Giraud, journaliste spécialiste des questions de mobilité, Christine Lambert, présidente de l'association MDB, Christophe Raverdy, président de la fédération française des usagers de la bicyclette (FUBicy) et Jean-François Durand, chef de la section sécurité des déplacements en milieu urbain au sein de la direction régionale de l'Équipement d'Île-de-France.

Les vélos électriques intriguent et font parler d'eux.



Le bus RATP met en évidence les dangers de la rue à éviter et notamment le fameux "angle mort".



L'espace Info énergie propose toutes les informations pour toujours plus d'économies d'énergies.

L'association MDB (Mieux se déplacer à bicyclette) annonce l'ouverture de la bourse aux vélos. C'est la ruée avec plus de 137 vélos vendus sur la journée !



Les parcours pédagogiques encadrés permettent aux petits et aux grands de découvrir la ville autrement.



La Convergence 2010

Une fois par an, l'association MDB (*Mieux se déplacer à bicyclette*), partenaire de *vélo en ville*, organise des cortèges partant de toute l'Île-de-France pour converger vers un pique-nique géant à Paris. La réussite se mesure aux dizaines de milliers de cyclistes participants ! La ville de Sceaux fait partie des villes étapes. Si vous êtes intéressé, rendez-vous le 6 juin à 11h au jardin de la Ménagerie. ➤ Renseignements sur <http://www.mdb-idf.org>

Photos © Sylvie Scala

Sorties nature

Dimanche 27 juin, la Communauté d'agglomération vous propose de découvrir gratuitement la richesse de la faune des Hauts-de-Bievre aux côtés d'un guide naturaliste. Munis de jumelles, les yeux grand ouverts ou simplement en tendant

l'oreille, vous apprendrez tout des volatiles nichant dans ces trois lieux : l'observatoire à oiseaux du bassin de retenue de la Bievre (trois sorties de 14h à 17h, durée : 45 mn), le parc de Sceaux (de 9h30 à 12h) et la Coulée verte des Godets (de 9h30 à

12h). Attention, le nombre de places est limité.

➤ Informations et inscriptions auprès du service développement durable au 01 41 87 82 74 ou par mail : j-leveque@agglo-hautsdebievre.fr

On se **Carapattes** ?

Depuis mai, avec le soutien de la Ville, les parents d'élèves de l'école du Petit-Chambord expérimentent **Carapattes**, un pédibus permettant de confier ses enfants à des parents accompagnateurs chargés de les conduire jusqu'à l'école à pied.

De nombreux élèves de l'école du Petit-Chambord sont déposés au pied de l'école en voiture, ce qui crée une circulation automobile très importante augmentant les risques d'accidents pour l'ensemble des écoliers et générant pollution, nuisances sonores et stationnement gênant. Pour réduire ce flot de voitures et éviter "bouchons" et détours aux parents sur le chemin du bureau, le système de déplacement pédestre en commun **Carapattes** leur propose de déposer leurs enfants à des stations desquelles ils se rendent à l'école à pied, en groupe encadrés par des adultes volontaires identifiés.

"Il existe pour l'instant quatre itinéraires précisés des demandes des parents", explique Claire Beauvais, parent d'élève coordinatrice

du projet. Les points de départs sont matérialisés par des panneaux de signalisation **Carapattes** où attendent dès 8h les accompagnateurs bénévoles équipés de gilets jaunes **Carapattes**. Les enfants peuvent être déposés à pied, en voiture, ou à vélo à la station de départ choisie entre 8h et 8h10, (8h15 pour l'itinéraire 1 dont le point de départ est le plus proche de l'école), heure à laquelle chaque convoi prend le chemin de l'école.

Ces quelques minutes de trajet permettent de commencer la journée avec convivialité tout en apprenant à se déplacer à pied et à prendre conscience des éventuels dangers de la rue. Le **Carapattes** a d'ores et déjà ses adeptes puisque cinq à huit enfants en moyenne par itinéraire en bénéficient déjà.



Les quatre stations **Carapattes**.

➤ Pour plus d'information ou pour devenir accompagnateur : carapattes.sceaux@laposte.net

Vacances scolaires 2010/2011

Le calendrier national des vacances scolaires a été arrêté par le ministère de l'Éducation. Attention toutefois, ces dates peuvent encore être modifiées localement par l'inspection académique.

Première date importante à retenir :

la rentrée scolaire se fera dans les écoles, collèges et lycées de Sceaux le jeudi 2 septembre 2010 (se renseigner pour les dispositions particulières de la rentrée des petits en école maternelle.

(Le départ en vacances a lieu après la classe, la reprise des cours le matin des jours indiqués).

Calendrier prévisionnel des vacances scolaires de la zone C (Bordeaux, Créteil, Paris et Versailles)

- **vacances de la Toussaint** : du samedi 23 octobre 2010 au jeudi 4 novembre 2010
- **vacances de Noël** : du samedi 18 décembre 2010 au lundi 3 janvier 2011
- **vacances d'hiver** : du samedi 12 février 2011 au lundi 28 février 2011
- **vacances de printemps** : du samedi 9 avril 2011 au mardi 26 avril 2011
- **vacances d'été** : du samedi 2 juillet 2011 au lundi 5 septembre 2011

EN BREF

Les lycées scéens bien classés !

Les indicateurs établis par le ministère de l'Éducation nationale placent les cités scolaires Lakanal et Marie-Curie en excellente position puisqu'ils sont les deux premiers lycées publics des Hauts-de-Seine ! À noter que les 13 premiers lycées classés

sont des lycées privés... Les critères pris en compte sont le taux de réussite au baccalauréat, "le taux d'accès" des élèves de seconde au bac valorisant les établissements qui conservent leurs élèves y compris en difficultés, et la proportion

de bacheliers parmi les sortants. Des établissements valorisés qui participent également de l'attractivité de Sceaux pour les familles. Bravo !

➤ Plus de détails sur www.education.gouv.fr

Tout feu, tout swing !

Comme chaque année, les Feux de la Saint-Jean seront l'occasion de profiter d'une agréable soirée d'été. Le 26 juin, au jardin de la Ménagerie, préparez-vous à découvrir un conte musical pour enfants, un concert de jazz manouche, un apéritif offert par la Ville et à assister à l'embrasement.

Le jardin de la Ménagerie va, une fois de plus, être lieu de joie et de festivité...

Après un conte musical proposé par le groupe *Doudou Swing* qui entraînera vos enfants au royaume de l'émerveillement (plus d'informations page 36 de ce magazine), c'est au rythme de la fanfare *Tzislavorkestar*, que vous profiterez d'un apéritif offert par la Ville. Vous vous installerez alors sur l'espace verdoyant pour partager vos pique-niques. Plus tard, vers 23h, les feux de la Saint-Jean feront crépiter leurs cendres au son du jazz manouche...

➤ Service Événements/relations publiques :
01 41 13 33 40. Entrée libre.

À 17h30 : *Mister Django et Madame Swing* !

Un conte musical pour enfant par le groupe *Doudou Swing* (plus d'informations page 36) qui entraînera certainement leurs parents au concert du soir.

À partir de 19h : Apéritif offert par la Ville. Munissez-vous ensuite de votre panier pour participer au pique-nique géant au rythme de la fanfare *Tzislavorkestar*.

Vers 23h : Traditionnel embrasement du feu en musique avec la participation du Daniel John Martin *Urban Gypsy* quartet de jazz, avec Daniel John Martin (violon), Samy Daussat (guitare solo), Kamlo Barré (guitare) et Claudius Dupont (contrebasse). Avis aux musiciens, le concert se terminera par un bœuf !



Un nouveau type de colocation !

Une nouvelle formule de cohabitation permettant d'apporter une solution originale au problème de logement étudiant et à la solitude de certaines personnes âgées existe : le logement intergénérationnel. Mode d'emploi d'un pont entre les générations.

Concrètement, il s'agit pour une personne âgée d'offrir à un jeune une chambre libre au sein de son logement en échange de sa présence et de son soutien. Pour le jeune, il s'agit d'une solution de logement économique en échange de petits services, de courses, ou d'aides dans des démarches administratives. Pour le senior, c'est la possibilité d'un revenu complémentaire, mais surtout d'une présence sécurisante et d'une compagnie au quotidien. La formule s'adapte aux besoins de chacun.

L'échange peut être conclu selon le critère d'une présence importante du locataire notamment le soir et le week-end, d'une participation aux tâches ménagères, ou encore d'une indemnité financière plus ou moins importante selon les services rendus.

➤ Pour plus d'informations :
direction de l'Action sociale, de la famille
et des solidarités de la ville de Sceaux,
tél. : 01 41 13 33 60 ou seniors@sceaux.fr



En juin, dîne avec ton voisin !

Tout début juin, il est encore temps d'organiser son dîner de rue et de créer l'occasion pour mieux se connaître entre voisins. Au menu : esprit festif, bonne humeur, convivialité et spécialités culinaires de chacun à déguster ! Envie

de vous lancer ? Jusque fin juin, la Ville apporte une aide logistique notamment pour régler temporairement la circulation et permettre de sortir en toute sécurité tables et chaises prêtées à cette occasion. Adressez-vous au service

Sceaux Info mairie 15 jours au minimum avant la date prévue.

➤ Demande d'autorisation disponible auprès de Sceaux Info mairie au 01 41 13 33 00 et sur www.sceaux.fr



Vacances en toute tranquillité



Partez en congés en toute sécurité avec l'opération *Tranquillité vacances*. Cette initiative s'adresse aux occupants de maison, appartement ou commerce désirant s'éloigner tout en sachant qu'un œil veille sur leurs murs.

Si vous partez quelques jours cet été et si votre logement est inoccupé pendant votre absence, vous pouvez le signaler à la police nationale. Un détour pourra être intégré dans le cadre des patrouilles habituelles. Vous pouvez également signaler tout au long de l'année vos absences à la police municipale qui mettra également en œuvre une surveillance.

Quelques « astuces » anti-cambriolage peuvent également s'avérer très efficaces : bien fermer les volets, et vérifier la fiabilité des serrures et des verrous, faire de temps en temps ouvrir les volets et conserver votre courrier par un voisin, ou encore faire transférer le courrier par la Poste et votre ligne téléphonique sur votre lieu de séjour temporaire.

➤ **Signalez vos dates d'absence pendant les congés en remplissant un imprimé spécifique** à la police municipale en mairie, 122 rue Houdan (tél. : 01 41 13 33 22) ou au commissariat principal de Châtenay-Malabry, 28 rue Docteur Le Savoureux, à Châtenay-Malabry (tél. : 01 40 91 25 00). Le document peut également être téléchargé sur www.sceaux.fr rubrique ma mairie en ligne / formulaires utiles.



Eté et bon voisinage

Le saxophone, la trompette, l'accordéon, la batterie... En concert, c'est sympa. À 4h du matin les fenêtres grandes ouvertes, c'est une mauvaise idée ! Quelques règles sont à respecter afin d'assurer la bonne entente avec vos voisins.

Aux beaux jours, les projets ne manquent pas : recevoir ses amis, redécorer la maison, etc., mais attention au bruit ! Le bruit fait partie de la vie quotidienne mais il peut être parfois perçu comme une réelle nuisance, à cause de son intensité, sa fréquence, le moment ou le lieu où il se produit, ou en raison de facteurs personnels (maladie, situation difficile, période d'examen, etc.).

Pour réduire les nuisances sonores, la Ville a approuvé un plan municipal recensant un certain nombre d'actions. Ainsi, il faut respecter les horaires autorisés par arrêté du maire pour l'utilisation de tondeuses à gazon et outils de bricolage bruyants : les jours ouvrables de 8h à 12h et de 14h30 à 19h30, les samedis de 9h à 12h et de 15h à 19h, les dimanches et jours fériés, le matin uniquement, de 10h à 12h.

Les chantiers doivent être interrompus entre 20h et 7h et toute la journée les jours fériés. Lors de l'organisation d'une fête, prévenez vos voisins par écrit et adressez un courrier au commissaire de police de Châtenay-Malabry. Enfin, choisissez pour le barbecue un emplacement adapté pour éviter que la fumée soit gênante.

➤ **Contacts utiles : commissariat principal de Châtenay-Malabry, 28 rue Docteur Le Savoureux, à Châtenay-Malabry, tél. : 01 40 91 25 00. Police municipale, 122 rue Houdan à Sceaux, tél. : 01 41 13 33 22 (arrêt des permanences entre 20h et 8h et le dimanche à 13h). Retrouvez l'arrêté concernant les nuisances sonores sur www.sceaux.fr rubriques démocratie locale / les arrêtés permanents / bruit.**



Haies taillées = sécurité



La loi impose aux propriétaires de veiller à ce que les plantations situées dans leur propriété ne débordent pas sur la voie publique et d'y remédier le cas échéant.

Les haies, arbres ou arbustes situés à l'intérieur des propriétés privées le long du domaine public peuvent parfois nuire

à la sécurité en masquant des panneaux de signalisation routière ou rendant la circulation des piétons difficiles. En cas de non-observation, constatée par procès-verbal, la Ville est fondée à faire exécuter les travaux aux frais du propriétaire.

➤ **Pour plus d'information, contacter le service Espace public et environnement de la Ville au 01 41 13 33 00.**

Collecte des déchets : les changements

Depuis le 12 avril 2010, l'organisation de la collecte sélective, gérée par la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre, est légèrement modifiée.



Deux changements principaux sont à relever. Tout d'abord, les emballages, bouteilles en plastique, journaux et magazines sont désormais à jeter dans les bacs à couvercle jaune (et non plus bleu). Pas de changement à noter, en revanche, pour les bacs verts et marron.

Également, les horaires des ramassages ont changé. La collecte des bacs jaunes, verts et marron s'effectue soit le matin à partir de 6h, soit le soir à partir de 16h30 (jusqu'à 22h au plus tard). Leur nombre demeure inchangé, excepté pour le verre qui n'est collecté plus qu'une fois tous les 15 jours. La collecte des déchets verts a lieu une fois par semaine du printemps à l'automne.

- Pour connaître les jours et heures de collecte, reportez-vous au calendrier, distribué avec Sceaux magazine d'avril et disponible à l'hôtel de ville, 122 rue Houdan ou en contactant la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre au 01 41 87 82 82 ou sur www.agglo-hautsdebievre.fr



RD 920 : l'enquête publique

Jusqu'au 26 juin inclus, l'enquête publique avant travaux en vue du réaménagement de la RD 920, section sud, s'ouvre à Sceaux, Antony, Bour-la-Reine, et Massy. Gérald Gawsewitch, ingénieur urbaniste qualifié, a été désigné comme commissaire enquêteur par le président du tribunal administratif de Cergy-Pontoise.

Le public est invité à découvrir le projet et à faire part de ses observations et suggestions sur le registre de l'hôtel de ville, 122 rue Houdan, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30 et lors de la permanence du commissaire enquêteur à l'hôtel de ville le mardi 15 juin de 9h à 12h.

- Pour plus d'informations sur le projet : www.rd920.fr

La collecte sélective



Les dates à retenir

Les déchets végétaux

Collectés sur l'ensemble de la ville, les **mardis 1^{er}, 8, 15, 22, 29 juin et 6 juillet** (sacs à sortir la veille au soir). La collecte se fait dans des sacs en papier biodégradable.



Les objets encombrants

Secteur 1 : les **lundis 7, 21 juin et 5 juillet**.
Secteur 2 : les **lundis 14, 28 juin et 12 juillet**.
Secteur 3 - Résidence des Bas-Coudrais : **tous les lundis matin**, en même temps que les secteurs 1 et 2. (objets à sortir la veille au soir).



Les déchets toxiques

Les déchets toxiques doivent être apportés au camion Planète. Prochaines collectes les **samedis 5 juin et 3 juillet** de 10h à 12h, parking de Gaulle et de 14h à 16h place des Aillantes aux Blagis.



Ramassages des emballages et déchets ménagers

Le bac vert

Réservé au verre : les bouteilles, flacons et pots en verre.



Le bac jaune (anciennement bleu)

Réservé aux bouteilles et flacons en plastique, boîtes de conserves, canettes, barquettes en aluminium, briques alimentaires, bouteilles d'huile, cartons d'emballages, enveloppes avec et sans fenêtre, journaux et magazines. Ne pas mettre de sac plastique dans le bac jaune.



Le bac marron

Tout le reste, y compris les sacs en plastique.



Pour le ramassage des emballages et déchets ménagers, reportez-vous au nouveau calendrier (voir notre article ci-contre).

- Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre, service environnement, tél. : 01 41 87 81 66 infodechet-scx@agglo-hautsdebievre.fr

Nature en ville



La Ville a engagé depuis plusieurs années une réflexion sur la façon de contribuer à favoriser la biodiversité et préserver les milieux naturels, en pratiquant la gestion différenciée et raisonnée de ses espaces verts. Différentes actions telles que la valorisation des résidus d'élitage et la distribution de bulbes sont menées pour réduire l'impact des déchets des espaces verts.

Depuis plus d'un an, la Ville qui utilisait jusqu'alors un système de désherbage chimique des allées et caniveaux, a mis en place une démarche de désherbage manuel raisonné. Il s'agit de réfléchir au type d'espaces verts souhaités et à leur entretien, d'envisager le recours à de nouvelles pratiques alternatives aux produits phytosanitaires, mais également de faire le choix de planter la bonne essence au bon endroit (résistance, consommation d'eau, etc.) et, pourquoi pas, de reprendre certains alignements de végétaux peu satisfaisants.

Ainsi, la Ville récupère et réutilise systématiquement les résidus d'élitage pour réaliser le paillage des espaces verts, ce qui contribue à limiter l'évaporation (donc les besoins en eau) et favorise la microfaune des sols. Également, chaque année, le service des Espaces verts de la Ville distribue gratuitement les bulbes de tulipes récupérés dans ses massifs. Avis aux jardiniers amateurs, la distribution aura lieu **le mercredi 9 juin de 9h à 12h** dans le jardin de la Ménagerie, près de la rotonde. Les bulbes vous seront proposés en vrac, à vous d'apporter sacs et paniers pour les transporter. Votre mission : laisser sécher les bulbes chez vous pour replanter les plus beaux dès l'automne prochain. Attention, les premiers arrivés seront les premiers servis. La distribution prendra fin dès épuisement des stocks.

➤ **Distribution de bulbes de tulipes le 9 juin 2010**
au jardin de la Ménagerie de 9h à 12h.



© Sylvie Scala

Stop aux vols de plantes !

Trop régulièrement, des vols de plantes dans les massifs fleuris de la ville sont constatés. De ci, de là, apparaissent alors des « vides » dans les plantations. Ont ainsi été récemment dérobées des plantes jeunes tout juste repiquées - les vols ont généralement lieu dans la nuit suivant la plantation - et ce malgré les systèmes de fixation les liant à leurs supports. La Ville estime à 20 à 50%, selon les endroits, la proportion de plants dérobés à la suite des plantations. Mais aussi pour la première fois, des arbustes adultes installés depuis plusieurs années qui ont été soigneusement arrachés et volés, sans aucun doute pour être replantés ! Des pratiques dommageables pour les Scéens et les visiteurs et qui ne sont malheureusement pas toujours « rattrapables » par les jardiniers de la Ville pour des raisons de coût et de logistique.



Fêtes de juin

En juin, Sceaux fait la fête !

Marché de Provence, cinquantième de l'Animathèque MJC, fête de la musique, 50 ans du centre commercial des Blagis, concert de Selmer #607, feux de la Saint-Jean...

Retrouvez le détail de ces rendez-vous dans le programme distribué avec ce magazine de juin.

Taxe locale sur la publicité extérieure : la Ville exonère les commerçants scéens

La taxe locale sur la publicité extérieure (TLPE) résulte de la loi de modernisation de l'économie du 4 août 2008. Elle remplace le régime antérieur qui s'appuyait sur la taxe sur la publicité frappant les affiches, réclames et enseignes lumineuses (non appliquée à Sceaux) et la taxe communale sur les emplacements publicitaires fixes (appliquée à Sceaux depuis 1981).

Afin d'inciter à la réduction de la taille des enseignes souvent importantes et pour lutter contre la pollution visuelle, le champ d'application de cette taxe est élargi aux enseignes et préenseignes (à savoir "toute inscription, forme ou image" à proximité ou apposée sur un immeuble "où s'exerce une activité déterminée", selon les termes de l'article L. 581-3 du code de l'environnement) dès que leur superficie excède 7 m². La facture peut donc être salée pour les commerçants et les petites et moyennes entreprises.

À Sceaux, en raison des exigences de qualité de l'environnement, la tendance est de longue date à la réduction des dispositifs publicitaires.

De plus, dans le cadre de sa politique active de soutien au commerce et aux services de proximité, la ville de Sceaux a choisi d'exonérer les enseignes et pré-enseignes de cette nouvelle taxe et de continuer à ne faire payer que les afficheurs. Pour autant, un grand nombre de villes, inquiètes quant à la suppression de la taxe professionnelle, ont souvent fait le choix inverse.

➤ Retrouvez la délibération du conseil municipal concernant la taxe locale sur la publicité extérieure sur www.sceaux.fr



Urbanisme : enquête publique

Par arrêté n°2010-87, le maire de Sceaux a prescrit l'ouverture de l'enquête publique sur le projet d'élaboration du plan local d'urbanisme (PLU) arrêté ainsi que sur la proposition de mise en place d'un périmètre de protection modifié (PPM) autour de l'ancien Marché aux bestiaux.

À cet effet, Jean-Paul Puyfaucher, ingénieur de l'école des travaux publics en retraite, a été désigné en qualité de commissaire enquêteur par le président du tribunal administratif de Cergy-Pontoise.

L'enquête se déroulera à la mairie de Sceaux pendant 33 jours consécutifs, **du 31 mai au 2 juillet 2010 inclus**, aux jours et heures habituels d'ouverture de la mairie, soit du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30 et le samedi de 9h à 12h.

Chacun pourra prendre connaissance du dossier et consigner éventuellement ses observations sur le registre d'enquête ou les adresser par écrit au commissaire enquêteur à l'adresse de la mairie de Sceaux - 122 rue Houdan - 92331 Sceaux cedex.

En outre, le commissaire enquêteur sera en mesure de recevoir en personne, à la mairie, les observations du public, aux jours et horaires suivants :

- lundi 31 mai de 8h30 à 11h30
- samedi 12 juin de 9h à 12h
- jeudi 17 juin de 9h à 12h
- samedi 26 juin de 9h à 12h
- vendredi 2 juillet de 14h30 à 17h30

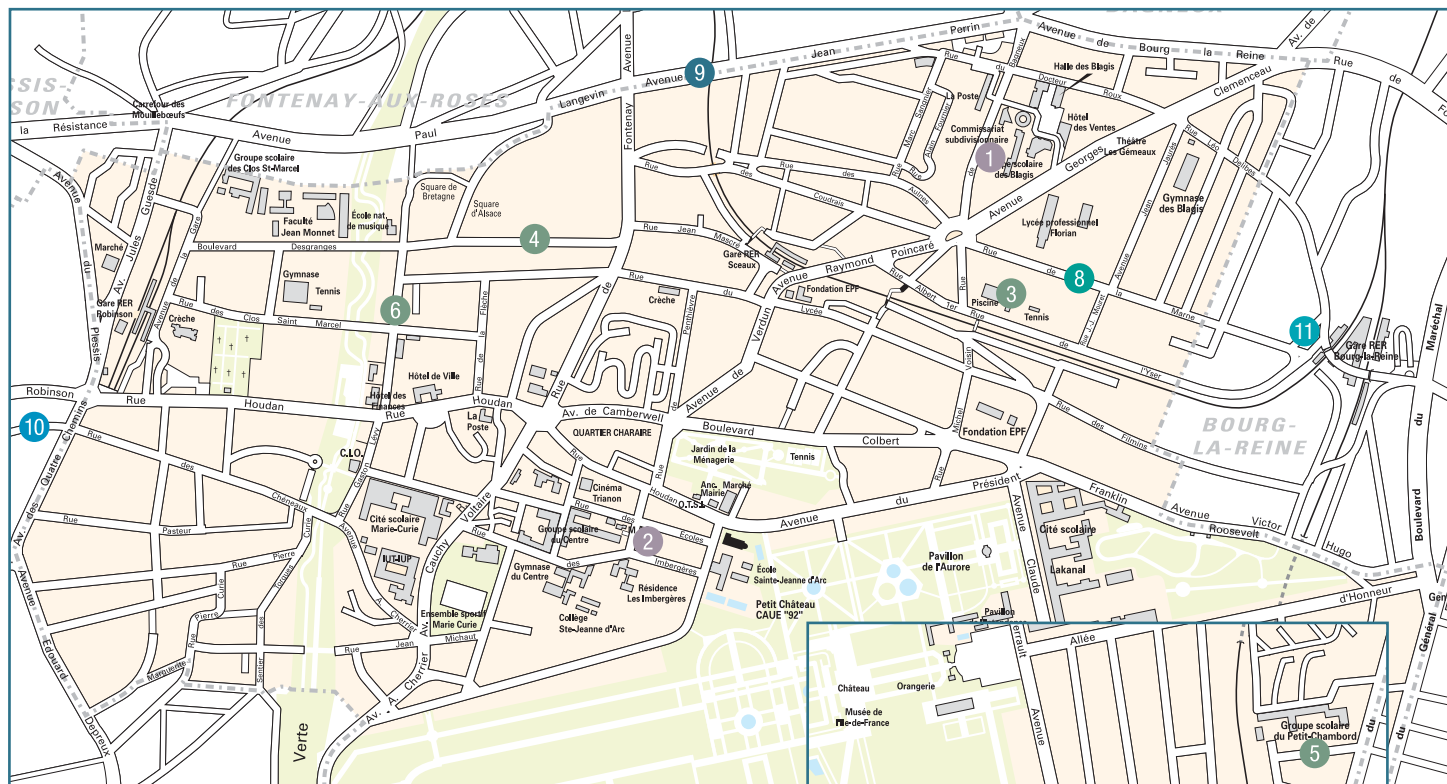


© Florence Arnaud

Son rapport et ses conclusions, transmis au maire dans un délai de 30 jours à l'expiration de l'enquête, seront tenus à la disposition du public à la mairie de Sceaux. Les personnes intéressées pourront en obtenir communication. Également, une exposition accompagnera l'enquête publique du 31 mai au 2 juillet.

➤ Tous les documents relatifs au projet d'élaboration du PLU et sur la proposition de mise en place d'un périmètre de protection modifié (PPM) autour de l'ancien Marché aux bestiaux sont disponibles respectivement sur www.plu-sceaux.fr et sur www.sceaux.fr, rubrique Habitat et urbanisme. Ils vous sont proposés en consultation sur votre écran d'ordinateur. Ils ne pourront pas être imprimés ni modifiés.

Les travaux en juin et juillet 2010



Travaux effectués par la Ville

- 1 Rénovation de l'aire de jeux des Blagis.
- 2 Rénovation de la chaussée de la rue Florian-section sud.
- 3 Rénovation de marquages au sol.
- 4 Réfection de mobilier urbain dans diverses voies.
- 5 Reprises ponctuelles de chaussées suite au gel et à l'utilisation de sel de déneigement dans diverses voies.

Travaux réalisés par la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre

- 3 Installation du chantier de rénovation-extension de la piscine des Blagis.
- 4 Réhabilitation des réseaux d'assainissement boulevard Desgranges.
- 5 Réhabilitation des réseaux d'assainissement avenue de Poitou.
- 6 Réhabilitation des réseaux d'assainissement rue du Maréchal Joffre.

Travaux réalisés par le Département

- 7 Réaménagement de la voirie et installation de l'éclairage public avenue Le Nôtre.

Travaux réalisés par GRDF

- 8 Remplacement d'une canalisation de gaz rue de la Marne.

Travaux réalisés par le SEDIF

- 9 Réhabilitation d'une conduite d'eau potable avenue Jean-Perrin.

Travaux réalisés par Châtenay-Malabry

- 10 Enfouissement de réseaux rue Anatole-France à Châtenay-Malabry (incidence sur l'avenue des Quatre-Chemins).

Travaux réalisés par Bourg-la-Reine

- 11 Rénovation de voirie rue Arnold-Van-Gennep à Bourg-la-Reine (déviation vers la rue Mozart).

Michel Ballereau
L'empreinte de la vraie charcuterie Maison

41 rue Houdan
Sceaux



www.auporceletrose.com
...avec les commerçants qui bougent.

FCA
Façades Contemporaines Artisanales

L'AMENAGEMENT
THERMIQUE
DE L'HABITAT

1^{er} réseau certifié !
NF SERVICE
SECURITE - GARANTIE

www.fcaweb.fr - contact@fcaidf1.fr

Votre agence à Sceaux : **01 41 87 08 25** 86 rue des Coudrais
92330 SCEAUX

ISOLATION - RAVALEMENT - PEINTURE

2 maisons de retraite
proche de chez vous



- Accueil de personnes valides ou dépendantes
- Séjour permanent ou temporaire
- Animations quotidiennes

Sceaux

Résidence Saint Charles
99 rue Houdan
92330 Sceaux
01 41 13 34 34

Sceaux

Maison de retraite spécialisée Alzheimer
La Maisonnée du Sentier
10 sentier de La Tour
92330 Sceaux
01 41 13 34 34

Point infos-Conseils 7j/7
0825 021 022
Accueil en urgence *0,15€ / mn
0825 011 012
www.medica-france.fr

22 maisons de retraite
en région parisienne



Ensemble, nous allons bien nous Entendre !

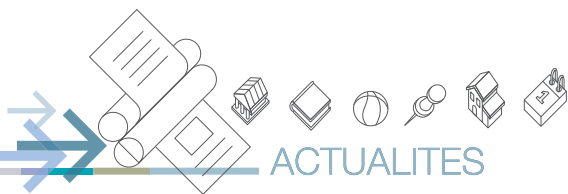
audition nouvelle
Laboratoire de correction auditive



- Bilan auditif gratuit*
- Essai** des aides auditives sans engagement
- Sélection des meilleures technologies (Siemens • Hansaton • Phonak • Widex...)
- Réparations toutes marques

Delphine GERSTLE, Audioprothésiste Diplômée d'Etat
2 avenue Charles Peguy - 92330 Sceaux (proche de la Poste - Centre-Ville) - Tél. 01 46 61 51 32

* Evaluation à but non médical.
** Le port d'aides auditives est soumis à prescription médicale préalable.



50 ans aux Blagis !

Du 16 au 19 juin 2010, le centre commercial des Blagis est en fête ! À l'occasion de son cinquantième anniversaire, venez profiter d'animations et d'offres inédites !

Pour célébrer son cinquantième anniversaire, le centre commercial des Blagis sera en fête. Durant ces quatre jours, les commerçants vous feront profiter d'animations et de promotions exceptionnelles.

Une exposition photographique, touchante et attachante, retraçant l'histoire de ce lieu, de sa construction à nos jours, ne manquera pas d'intéresser le public scéen.

Le samedi 19 juin marquera le point d'orgue de ces festivités avec, en avant-goût de la fête de la musique, l'enchaînement de trois groupes musicaux de 14h à 20h. Il y en aura pour tous les goûts avec une chorale, de la variété française et du son "plus rock".

Une tombola animera également cette journée, avec des lots plutôt alléchants puisque 10 coffrets "Smart box" sont à gagner (dont un week-end pour deux en Relais Château). Rendez-vous à 16h pour savoir si vous avez gagné, et pour partager le gâteau d'anniversaire !

Enfin, un dîner dansant clôturera cette journée (n'oubliez pas de réserver au Patio au 01 43 50 76 54).

La tactique de la domotique

Samedi 26 juin, partez à la découverte de la domotique avec la boutique *Lumière et Objet*. Une technique au service du quotidien.

La domotique, c'est l'ensemble des techniques permettant de gérer localement ou à distance et faire communiquer les équipements techniques de la maison. Un système domotique est programmable et fonctionne selon des scénarii préétablis ou créés en fonction des besoins des utilisateurs.

Lorsque vous quittez votre maison, l'alarme se met en route, et le chauffage passe dans un mode économique. Vous pouvez partir travailler tranquille... Un bon système domotique peut permettre de vous simplifier la vie !

Emmanuelle Lorrain de la boutique *Lumière et Objet* organise, dans ses locaux, une journée *Découverte de la Domotique pour l'habitat résidentiel*, samedi 26 juin, avec deux sessions de présentation à 10h30 et à 15h30, en présence de professionnels qui pourront vous écouter et vous conseiller.

➤ *Lumière et Objet*, 26 rue des Écoles.
Tél. : 01 49 73 66 51 - www.lumieretobjet.fr

**Du 16 au 19 juin
2010**
**le centre commercial
des Blagis
fête ses
50
ans !**

Kikoo



Grâce à la carte Kikoo, lorsque vous achetez chez les commerçants participants, vous accumulez de l'argent sur une carte de fidélité. Vous pouvez ensuite dépenser cette "cagnotte" chez le commerçant Kikoo de votre choix. La carte est gratuite, demandez-la !

Les commerçants Kikoo à Sceaux :

By Enzo (prêt-à-porter homme) 3 rue Michel-Charaire

Domisport (articles de sport) 72 avenue Jean-Perrin

Enzo blue (prêt-à-porter femme) 51 rue Houdan

Lumière et objet (luminaire et décoration) 26 rue des Écoles

Lynx optique 14 rue Honoré-de-Balzac

Optique Bonot 86 rue Houdan

So-Web 11-12 rue des Écoles

Voir autrement (optique) 2 rue Marguerite-Renaudin

➤ Renseignements : 01 46 1427 14. www.cartetikoo.fr

Ça bouge à Sceaux...

Richesse et diversité : les activités s'installent et s'épanouissent à Sceaux dans tous les quartiers ! Intense et dynamique, la vie commerçante fait vivre la ville... au rythme de ses envies !

Lissac arrive à Sceaux !

Valérie Finot, opticienne diplômée, vient d'ouvrir son enseigne *Lissac* - chez qui elle a fait ses armes - place du Général-de-Gaulle. De 3 mois à 100 ans et plus, venez habiller vos yeux de montures toutes aussi originales les unes que les autres ! Toutes les marques sont présentées... pour le plaisir des yeux ! Ouvert du mardi au samedi, de 9h30 à 13h et de 14h30 à 19h, *Lissac* vous accueille et vous conseille.



➤ *Lissac Opticien*, 8-16 bis place du Général-de-Gaulle.
Tél. : 01 49 73 24 03.

So addict : vite "accro" !

Jessica Milcos, jeune femme dynamique, vient d'ouvrir sa boutique de prêt-à-porter *So Addict* au centre commercial des Blagis. Du 34 au 48, vous pourrez trouver votre bonheur parmi une gamme de styles différents : du classique au style plus jeune. C'est le moment de refaire sa garde-robe à des prix tout à fait raisonnables ! Ouvert du mardi au samedi, de 9h30 à 19h30 sans interruption et le dimanche matin, de 10h à 13h.



➤ *So Addict*, 70 avenue Jean-Perrin. Tél. : 01 46 61 12 46.



ACQUATECH
01 46 60 01 13
06 23 77 69 99

ACQUATECH

La confiance d'un commerçant en plus

<p>TOUS TRAVAUX DE PLOMBERIE</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ballon d'eau chaude - Robinetterie - Fuites d'eau - WC, Chasse d'eau - Débouchage, curage - Dépannage sous 24h 	<p>TOUS TRAVAUX DE CHAUFFAGE</p> <ul style="list-style-type: none"> - Remplacement chaudières - Contrats d'entretien - Gaz/Fioul/Électricité - Dépannages en urgence - Chauffe eau/Chauffe bain - Ballons électrique/Gaz
---	---

Dépannage - Entretien - Rénovation - Installation

<p>SPÉCIALISTE DE LA SALLE DE BAIN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Plomberie électricité - Carrelage, peinture - Meubles et équipements - Transformation complète - Showroom à Sceaux - Salle de bain clef en main 	<p>TOUS TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ</p> <ul style="list-style-type: none"> - Recherche de pannes - Interventions d'urgence - Mise à la terre - Tableau Électrique, EDF - Mise en conformité habitat - Réhabilitation logement
--	--

4 rue de Fontenay - 92330 Sceaux

CONTRATS D'ENTRETIEN CHAUDIÈRES

Chauffe-eau Gaz	99€/an
Gaz murale	139€/an
Gaz au sol	159€/an
Fioul	179€/an

- Ballons, chaudières, chauffe-eau, radiateurs, etc... en exposition.
- + de 40 robinets, lavabos, meubles, douches, etc... en exposition.
- Matériel électrique, tableaux, convecteurs, etc... en exposition.










Atelier citoyen d'urbanisme dans le secteur du Petit-Chambord



Au cours des réflexions menées pour l'élaboration du plan local d'urbanisme (PLU), quatre secteurs ont été identifiés sur lesquels sera poursuivie une démarche d'aménagement sous la forme de quartiers dits "durables" ou "éco-quartiers". Rendez-vous le 9 juin 2010 à l'hôtel de ville pour permettre à chacun de s'exprimer sur l'avenir du secteur.

L'aménagement de quartiers durables permettra d'utiliser de façon optimale le foncier disponible en prenant en compte les trois piliers du développement durable (environnemental, social et économique) et d'apporter une réponse respectueuse de l'environnement, solidaire en terme de logements et répondant aux besoins en activités de la Ville et de ses habitants. Quatre secteurs sont concernés : "Quatre Chemins", "Albert 1^{er}", "place du Général de Gaulle" et "Petit-Chambord".

Le 28 mai dernier, un atelier citoyen d'urbanisme s'est déjà tenu au sujet de la place de Gaulle et de ses abords.

Le mercredi 9 juin, c'est au tour du secteur du "Petit-Chambord" d'être évoqué. L'aménagement du secteur du « Petit-Chambord », situé en bordure de la RD920, constitue une opportunité pour la Ville de valoriser le patrimoine historique (ancien marché aux bestiaux de Colbert),

de moderniser ses équipements scolaires et universitaires, de compléter l'appareil commercial existant, d'aménager des locaux d'activités et de nouveaux logements.

Lors de l'atelier citoyen d'urbanisme relatif au secteur de l'école du Petit-Chambord et de ses abords, Patrick Martin, directeur de *Terre Éco* et expert spécialisé dans les questions d'intégration des composantes environnementales des projets urbains, procédera à une analyse des caractéristiques du site et de ses potentialités dans une approche "éco quartier".

➤ **Mercredi 9 juin, atelier citoyen d'urbanisme à l'hôtel de ville (122 rue Houdan) à 20h.**



Lever des couleurs européennes



Le conseil de l'Union européenne est présidé à tour de rôle par chaque État membre pour une période de six mois, selon un ordre préétabli.

De juillet à décembre 2010, c'est au tour de la Belgique de succéder à l'Espagne pour assurer cette fonction.

Comme chaque semestre, un rendez-vous européen est donné aux Scéens le **jeudi 1^{er} juillet 2010 à 16h45**, place Jean-Monnet (quartier Charaire) autour de la Fontaine de l'Europe, pour le lever des drapeaux de la Belgique, de la France et de l'Union européenne, en présence de Philippe Laurent, maire de Sceaux, de Chantal Brault, premier adjoint délégué à la Citoyenneté, et de membres du conseil d'Enfants de la ville.

➤ **Lever des couleurs, le 1^{er} juillet 2010 à 16h45, place Jean-Monnet.**

Calendrier de la démocratie locale

4 mai : conseil consultatif de la vie scolaire

5 mai : réunion des riverains du centre

10 mai : conseil consultatif du commerce et de l'artisanat

28 mai : atelier citoyen d'urbanisme relatif à l'aménagement de la place de Gaulle et de ses abords

9 juin : atelier citoyen d'urbanisme relatif à l'aménagement du secteur du Petit-Chambord

17 juin à 20h : séance publique du conseil communautaire des Hauts-de-Bievre à 20h à l'hôtel de ville de Bourg-la-Reine

1^{er} juillet à 19h30 : séance publique du conseil municipal, à l'hôtel de ville, salle Erwin-Guldner

Tribunes des groupes minoritaires

Les informations, chiffres et opinions publiés dans les tribunes ci-après sont placés sous la seule responsabilité de leurs auteurs.

Groupe : UMP

DÉFENDRE NOS VALEURS

Nous nous faisons une certaine idée de la France et de son avenir. Nous voulons être porteurs des valeurs et des projets pour lesquels notre Président a été élu en 2007. La situation internationale ajoute des difficultés imprévisibles aux réformes. Elles sont indispensables si nous voulons que notre pays garde sa place. La crise dévoile les fragilités. C'est pourquoi nous nous efforçons de faire entendre localement ces mêmes principes. Nous regrettons que le maire, avec sa majorité municipale, ne se soit pas engagé lors des élections régionales en faveur de notre candidate et remercions les Scéens de nous avoir suivis en majorité. Pour les élections municipales, notre programme était clair : « bien vivre ensemble dans une ville de caractère, entreprenante, accueillante et gérée avec discernement ». Nous approuvons tout ce qui stimule l'activité économique, tout ce qui améliore la vie quotidienne. Mais nous voulons une gestion exemplaire des deniers publics, qu'il s'agisse des impôts locaux ou des subventions diverses, lesquelles proviennent *in fine* de nos impôts. C'est ce qu'expriment toutes nos interventions dans la vie municipale. Or, nous sommes raillés. Nos propos sont déformés par une coalition majoritaire très hétéroclite politiquement. Nous continuerons, avec votre indispensable soutien.

Christian Lancrenon, délégué UMP Sceaux, Claude Gaudart, Francis Brunelle, conseillers municipaux UMP.

UMP Sceaux, BP 17 - 92331 SCEAUX CEDEX - ump.sceaux@laposte.net

Groupe : La Voix des Scéens

LE PLU ET L'EVOLUTION DE LA POPULATION DE SCEAUX

Le maire justifie sa politique de densification excessive notamment par la baisse de la population de Sceaux entre 1999 et 2006. Or selon les chiffres de l'INSEE* elle a évolué comme suit :

	1990	1999	2006	2007
Population légale*	18 202	19 850	19 691	19 986

source <http://www.insee.fr/fr/ppp/bases-de-donnees/recensement/populations-legales99/commune.asp?annee=1999&depcod=92071>

Elle a donc augmenté de presque 300 personnes entre 2006 et 2007. Le projet de PLU arrêté par la majorité municipale en février 2010 se base donc sur une donnée fautive.

Nous répétons notre demande de révision de ce projet PLU dans une optique moins densificatrice notamment dans les 4 zones de projet annoncées (Robinson, Place de Gaulle, Albert 1^{er}, Petit Chambord).

L'un des problèmes les plus importants que génère la densification concerne la saturation et le mauvais fonctionnement du RER B.

Rappelons que le STIF ne prévoit aucune augmentation significative de la capacité de transport du RER B avant 2030. Elle constitue pourtant un élément essentiel de la qualité de vie.

Pour "La Voix des Scéens" : Jean-Jacques Campan, Marie Claudel, Claude Debon. Contact : lavoixdessceens@orange.fr BP56, 92330 Sceaux



PRIX COLLECTIVITÉS
Référéncé "Paris pas cher"



- Salons
- Séjours
- Chambres
- Fauteuils Relax
- Literies
- Cuisines Pyram
- Aménagement de placards

-25% sur les meubles

64 av. Raymond Croland - 92350 LE PLESSIS-ROBINSON
☎ 01 47 02 15 66 - www.fradett-meubles.fr



Tél. 01 69 75 21 44



www.sarlpoirier.fr

Siège social : 11, avenue Georges Pompidou 91370 VERRIERES LE BUISSON
Bureaux & Entrepôts : 1, rue de l'Arpajonnais 91160 SAULX LES CHARTREUX



CONCESSIONNAIRE Fichet Point Fort



COFFRE FORT

78, bd du Mal Joffre
BOURG LA REINE
01 47 02 20 20
www.blr-protection.fr

Devis gratuits
Dépannage
Serrurerie toutes marques

- Blocs-portes
- Portes blindées
- Fermetures
- Alarmes
- Interphones
- Automatismes
- Fenêtres PVC

SERRURE HAUTE SÛRETÉ



Offrez-vous du bien être!

Mal au dos, des tensions musculaires, des courbatures, et stressé(e) pour un rien ! Accordez-vous une parenthèse, un lâcher prise, un vrai relâchement physique et mental avec **massage91.com**

Nicole AURIY vous propose une combinaison des 2 massages "Californien et Suédois" à domicile et au cabinet privé
En plus ouvert le dimanche : 06 63 76 88 95

MUSIQUE



Le temps des manouches

Selmer #607. Retenez bien ce nom. Il sonne, il swingue, il frétille. Il "jazz manouche" ! Vendredi 25 juin à 20h, la ville de Sceaux propose un concert hommage à Django Reinhardt, au jardin de la Ménagerie. Une recette efficace contre la grise mine !

L'année 2010 célèbre le 100^e anniversaire de la naissance d'un des plus grands jazzmen : Django Reinhardt ! Django Reinhardt est le seul musicien européen à avoir marqué l'histoire du jazz. En 1933, il fonda avec Stéphane Grappelli le *Quintette du Hot Club de France*. Cette formation proposa un mélange subtil entre le jazz américain et les mélodies tziganes, portées par les communautés des gens du voyage, dont faisait partie Django Reinhardt. Le groupe, uniquement composé d'instruments à cordes (guitares, violon et contrebasse - la guitare rythmique marquant le tempo à la place de la batterie), fut à l'origine d'un nouveau style musical, baptisé ensuite *Jazz manouche* en France, et *French Jazz* aux États-Unis.

À cette occasion, Sceaux accueille un concert composé de jeunes musiciens, regroupés autour d'une guitare Selmer (similaire à celle de Django Reinhardt, une rareté aujourd'hui). Ils ont moins de 30 ans, mais ont déjà ce sens du jeu, de la phrase, une musicalité qu'on ne prête d'habitude qu'à leurs aînés.

Jamais sans ma guitare

À l'occasion de cet hommage à Django Reinhardt, la bibliothèque municipale vous convie à la conférence *Django et la guitare Selmer* par François Charles, luthier et auteur de l'ouvrage de référence *L'histoire des guitares Selmer Maccaferri*, le 24 juin à 19h.

Avant cette rencontre, filez vite à l'espace Son/Image de la bibliothèque ou sur www.sceaux.fr pour retrouver une série de documents autour de Django et du jazz manouche !

> Entrée libre et gratuite dans la mesure des places disponibles. Bibliothèque municipale, 7 rue Honoré-de-Balzac. Tél. : 01 46 61 66 10.

À propos de Selmer #607

Noé Reinhardt : *"J'ai plus l'habitude des guitares archtop et les quelques Selmer que j'ai essayées étaient difficiles à jouer. Celle-là a sonné tout de suite, très fort, presque trop fort pour une guitare..."*

Rocky Gresset : *"Pour moi, enregistrer sur une guitare Selmer, c'était réaliser un rêve."*

Noé Reinhardt, Sébastien Giniaux, Adrien Moignard, Rocky Gresset, Richard Manetti et Benoît Convert se sont réunis autour d'une guitare Selmer de 1946, numéro de série 607. 100 ans après la naissance de Django Reinhardt, qui jouait sur la Selmer #503, cette nouvelle génération du jazz manouche est aujourd'hui la pointe de la guitare jazz.

Du swing de haute volée et de véritables pépites jalonnent leurs albums. De Coltrane à Cole Porter, de Gershwin à Maurice Ravel, nos solistes virtuoses sortent allègrement des sentiers battus.

Le groupe tourne dans toute la France et notamment au *Festival Django Reinhardt* de Samois-sur-Seine, au *New Morning*, au *Sunset...*

Cette manifestation est soutenue par Christophe Pilot, Scéen, passionné de jazz manouche, qui est le fondateur de djangostation.com. *"Ce site a été créé dans le but de promouvoir un style de musique unique, et surtout de rendre hommage au talent de Django Reinhardt, sans qui rien n'existerait aujourd'hui. Djangostation.com propose un espace pour la promotion des musiciens et groupes d'aujourd'hui en publiant dates de concert, festivals, coordonnées des lieux réguliers, boeufs dans le style..."*

☞ Réservez vos places (17€/tarif réduit : 14€ gratuit - de 12 ans) réseau France billet : Carrefour, Géant, Magasins U, Intermarché, Fnac ou par téléphone au 0 892 68 36 22 et à l'office de tourisme de Sceaux.

La Fête qui donne le *la* !



Le 21 juin, la Fête de la musique battra son plein à Sceaux ! Plus qu'une fête, cet événement est l'opportunité pour la Ville de mettre en lumière les équipements et les structures d'enseignement ou de professionnalisation liés à la musique et présents sur le territoire local... À cette occasion également, bon nombre de lieux du patrimoine scénés se dévoilent en fanfare.

Pour tous les amoureux de **musique classique**, rendez-vous pour une série de concerts du conservatoire à rayonnement départemental (CRD) de Bourg-la-Reine/Sceaux et des *orchestres de jeunes Alfred Læwenguth*.

Pour mémoire, le conservatoire est un lieu de grand brassage musical où est proposé, du jardin musical aux disciplines instrumentales individuelles et collectives, un enseignement de qualité qui forment les musiciens professionnels de demain et les amateurs. **De 18h à 18h45, à l'hôtel de ville**, vous pourrez entendre les orchestres premières cordes et ensemble à vents juniors, chorales d'enfants, orchestre à cordes cycle 2.

Les orchestres de jeunes Alfred Læwenguth (OJAL), association scénée fondée en 1967 pour assurer le fonctionnement, le rayonnement et le développement des orchestres de jeunes fondés en 1958 par Alfred Læwenguth, violoniste de renommée internationale, regroupent actuellement près de 200 instrumentistes répartis en cinq formations. Parmi les générations de musiciens qui se sont succédé aux OJAL, les trajets suivis furent très différents. Certains sont devenus musiciens professionnels, solistes ou musiciens d'orchestre. **De 20h30 à 22h, à l'église Saint-Jean-Baptiste**, place Frédéric-Mistral assistez au concert des

orchestres de jeunes Alfred Læwenguth où seront interprétées les œuvres de Schumann, Clarke, Classens, Meunier, Mozart, Purcell...

Quand le jazz est là, tout va ! *Serpent's Tooth* est un groupe issu du cycle spécialisé en jazz CRD / EDIM - école d'enseignement de la musique implantée à Cachan. Sous la direction de l'arrangeur et compositeur américain Éric Schultz, le groupe *Serpent's Tooth*, rassemblant 10 musiciens, vous propose pour la deuxième année consécutive un répertoire à la fois ancré dans la grande tradition du jazz (Duke Ellington, George Evans, Miles Davis...) et ouvert sur des sonorités plus modernes (Jackie McLean, John Coltrane, Julian Adderley...). **De 19h15 à 20h30, dans la cour de l'Ancienne gendarmerie** de l'hôtel de ville, bienvenue dans l'univers du jazz !

Comme une chanson populaire ! La chorale *À Cœur Joie "La Villanelle"* propose de redécouvrir les chansons populaires françaises ! Venez fredonner des airs connus de tous, **de 19h30 à 21h, au hasard de la rue Houdan**, dans sa partie piétonne.

Musiques actuelles, musiques essentielles ! L'orchestre des cycles "jeune" et "adulte amateur" de l'EDIM propose un concert de

musique pop rock, de 18h30 à 20h, place de Brühl. Puis, de 20h à minuit au jardin de la Ménagerie, rencontre avec le *Music Sceaux live 2010 !*, la scène des groupes du *Déclencheur 2010 !* Le *Music Sceaux live !* regroupe les différents concerts de musiques actuelles programmée par l'Animathèque MJC en partenariat avec la Ville et Les Gémeaux / scène nationale. Y sont programmés notamment les groupes sélectionnés annuellement du *Déclencheur*, dispositif d'accompagnement de groupes en voie de professionnalisation et encadré par les studios de la Caisse claire. Venez à la rencontre d'*AppleShift* (pop rock), *Les Zutopistes* (chansons festives), *Kiss The Change* (rock) et *Vagasound* (reggae).

⊗ L'ensemble des concerts proposés pour la fête de la musique est gratuit et en accès libre. Renseignements auprès de la direction de l'Action culturelle et du patrimoine : 01 41 13 32 52 - culture@sceaux.fr www.sceaux.fr

La musique... partout !

Le domaine de Sceaux et le conservatoire de Bourg-la-Reine/Sceaux s'associent pour la *Fête de la musique* en proposant trois moments musicaux inédits : à 18h, devant le pavillon de l'Aurore, concert des ensembles juniors, à 18h45, dans le grand salon du château, concert de musique de chambre, et dès 19h30, à l'Orangerie, un concert de musiques anciennes.

> Rendez-vous devant le pavillon de l'Aurore, au château et à l'Orangerie. Entrée libre. Tél. : 01 41 87 29 71.

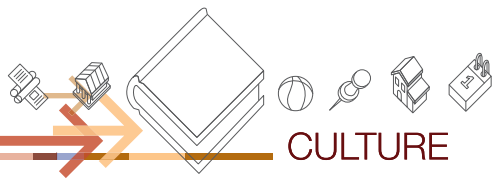
À la piscine de la Grenouillère, le 21 juin des animations musicales sont prévues pour amuser les baigneurs !

> Piscine de la Grenouillère, 148 bis avenue du Général-de-Gaulle à Antony.

Musiciens scénés : faites-vous connaître !

La Ville valorise les artistes plasticiens professionnels de Sceaux et souhaite également connaître et faire connaître au public les musiciens professionnels scénés avec, pour objectif plus général, de créer éventuellement de nouvelles synergies artistiques ou actions collectives à imaginer ensemble.

> Si vous êtes Scéen et musicien professionnel de toute forme de registre musical, contactez la direction de l'Action culturelle et du patrimoine de la ville de Sceaux au 01 41 13 32 52. culture@sceaux.fr



CULTURE



MUSIQUE

Et vogue la musique

“La musique est un des rares liens que nous ayons avec l'éternité.” Léon-Paul Fargue ne pensait pas si bien dire. Le 41^e festival de l'Orangerie ouvre ses notes à partir du 10 juillet. Des concerts de musique de chambre qui nous assurent l'éternité...

Depuis sa création par Alfred Lœwenguth en 1969, le festival a pris une place de choix dans le paysage musical. Accueilli au sein de l'écrin de verdure du parc de Sceaux, dans un superbe bâtiment classique - l'Orangerie - l'auditeur est saisi tant par la beauté du lieu que par la qualité de l'écoute qui s'y installe. Axé sur le quatuor et le récital de piano, le programme offre aussi une large part à des formations allant du duo au septuor, en passant par les récitals vocaux. Il inclut aussi

une master class, conduite par un interprète reconnu.

Cette année, la programmation sera, encore une fois, époustouflante.

Pensez à réserver vos places !



➤ **Festival de l'Orangerie, du 10 juillet au 12 septembre 2010.** Renseignements et réservations : 01 46 60 07 79. contact@festival-orangerie.fr www.festival-orangerie.fr

À votre bon chœur

La 5^e édition de *La voix dans tous ses éclats*, organisée par le conseil général des Hauts-de-Seine du 10 au 13 juin, à Sceaux, Nanterre et Colombes, vous invite à découvrir le chant choral.

Le festival *La voix dans tous ses éclats* propose six spectacles gratuits dans trois communes des Hauts-de-Seine et ce, durant quatre jours ! Cette année, Sceaux sera le théâtre de l'un de ces événements musicaux...

Vendredi 11 juin à 20h30 à l'Orangerie du domaine de Sceaux, vous pourrez apprécier *Judith Triomphante*, opéra baroque d'Antonio Vivaldi, en version concert interprété par la maîtrise des Hauts-de-Seine. Cet ouvrage,

catalogué au registre des oratorios, et influencé par l'opéra, est l'histoire d'une habitante discrète et pieuse qui décide de se rendre dans le camp ennemi pour séduire et tuer le général Holopherne ! Avec la commedia dell'Arte comme toile de fond et sur une musique de fête, les ombres se déplacent, toujours masquées, et l'intrigue avance inexorablement vers la tragédie. Cet oratorio s'affirme alors opéra et drame théâtral.



➤ Retrouvez toute la programmation sur www.vallee-culture.fr

EN BREF

Aria lirica en concert

L'association scénique *Aria lirica* regroupe des amateurs de chant lyrique autour de projets musicaux ambitieux. Ses membres proposent, comme l'an passé avec *Don Giovanni* de Mozart, un concert lyrique inédit le 5 juin à 20h30 au théâtre Les

Gémeaux. Mozart, Offenbach, Mendelsohn, Schumann, Bizet, Verdi, Messager et Massenet et d'autres compositeurs encore seront interprétés. Et qui sait ? Envoûté par cet art, vous rejoindrez peut-être l'association pour participer à une aventure

collective faite de passion, d'harmonie, de vibrations positives !

➤ Les Gémeaux/scène nationale, 49 avenue Georges-Clemenceau. Tél. : 01 46 61 36 67. Tarif : 10 €.

Un requiem allemand

150. C'est le nombre de choristes de l'orchestre symphonique Alfred Lœwenguth qui interprétera le 13 juin 2010 aux Gêmeaux *Un requiem allemand* de Johannes Brahms, un requiem humain...

Dans une lettre du 9 octobre 1867, Johannes Brahms (1833-1897) déclare qu'il "omettrait volontiers le [mot] allemand" du titre de son opus 45, et qu'il y "substituerait à sa place simplement le mot humain".

Un requiem humain, certes, et à plusieurs égards : ce soi-disant *requiem* - terme qui désigne à l'origine la Missa pro defunctis de la liturgie catholique - ne lance aucune supplication pour les défunts, mais se destine surtout à ceux qui vivent toujours sur Terre. Tout en reconnaissant la douleur de l'existence, ce requiem a pour but de reconforter ceux qui souffrent en rappelant la promesse de la récompense éternelle. Il s'agit d'une œuvre incontestablement chrétienne ; Brahms prit des citations de la Bible de Luther qui tournent autour de l'espoir, de la rassurance et de la récompense et évita à dessein tout ce qui avait trait à la vengeance et au jugement.

Brahms n'avait pas encore 30 ans lorsqu'il entreprit la composition de son *Requiem allemand*. Cette page magistrale, profondément originale, est sans précédent dans l'histoire de la musique allemande et n'a rien d'un requiem traditionnel.



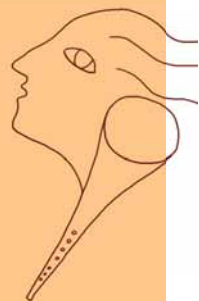
Vive le court !

Pour la 7^e année consécutive, le cinéma Trianon, Les Gêmeaux / scène nationale, l'Animathèque MJC et la ville de Sceaux organisent *Musiques en courts*, un dispositif original et singulier autour des musiques de courts métrages. Attention ! Dépôt des candidatures le 16 juin 2010...

Destiné à révéler et récompenser les meilleures compositions originales créées à l'intention de courts métrages déjà existants, *Musiques en courts* est ouvert à tous les musiciens et compositeurs, non professionnels, en individuel ou en collectif, sans restriction d'âge ni de nationalité.

Trois prix distincts récompenseront les meilleures compositions et interprétations. Les candidats doivent faire acte de candidature par écrit avant le 16 juin 2010. Le concours, doté de trois prix (le prix du jury professionnel, le prix du public et le prix du public Jeunes) aura lieu le 14 novembre.

- ⊗ Retourner fiche d'inscription, CV et autres supports utiles avant le 16 juin 2010 au cinéma Trianon - Les Gêmeaux/scène nationale, 49 avenue Georges-Clemenceau. Règlement du concours disponible à l'accueil de la mairie, au cinéma Trianon, dans les équipements de la Ville et sur www.sceaux.fr
- Renseignements au 01 46 60 05 64 ou au 01 41 13 32 52.



- ⊗ **Dimanche 13 juin 2010 à 17h** au théâtre les Gêmeaux/scène nationale, 49 avenue Georges-Clemenceau. Réservation auprès des OJAL, 3 bis rue Marguerite-Renaudin. Tél. : 01 46 60 35 40 ou par mail contact@ojal.fr

Odyssée de la harpe

Du 4 au 6 juin, le conservatoire de Bourglala-Reine/Sceaux organise l'*Odyssée de la harpe*. En exclusivité, vendredi 4 juin à 20h30 aux Gêmeaux, rendez-vous pour une création du compositeur Haddad. Du 5 au 6 juin, de nombreuses rencontres

vous sont proposées au conservatoire.

- ⊗ Renseignements : 01 41 87 22 32.



Carmen en plein air !

Les 3, 4 et 5 juin, l'*Opéra en plein air* propose *Carmen* de Bizet mis en scène par Patrick Poivre d'Arvor et Manon Savary.

- ⊗ Vente des billets à l'office de tourisme, 70 rue Houdan. Tél. : 01 46 61 19 03.

➔ EXPOSITIONS

Prenez de la hauteur

Jusqu'au 3 décembre 2010, le conseil général des Hauts-de-Seine organise dans le parc de Sceaux une exposition photographique, en plein air, de vues aériennes des Hauts-de-Seine. Des paysages magnifiques qui donnent une idée de la richesse paysagère et architecturale du département.

Après *Seinographie* (2006), *Arborescence* (2007), *Images et Magie d'Architectures* (2008), et *Sculpture/Photographie - un horizon commun* (2009), le Conseil général invite à découvrir une 5^e exposition gratuite de photographies grand format en plein air : *D'en haut*. Accessible au plus grand nombre, cette exposition est composée de 96 vues aériennes mettant en scène les principaux sites emblématiques, insolites ou remarquables de l'ensemble des 36 communes des Hauts-de-Seine.

Au terme de deux campagnes de photographies aériennes, *D'en haut* présente différentes facettes du département : les Hauts-de-Seine, terres d'Histoire (les domaines de Sceaux et de Saint-Cloud), de culture (la manufacture nationale de Sèvres), d'architecture (La Défense), d'espaces verts ou d'économie (le port de Gennevilliers). Sans oublier l'aspect des transports (à travers des photos de la RD7 et de la RD920), l'éducation (le collège des Champs-Philippe à La Garenne-Colombes) ou encore des photos insolites...



➤ *D'en haut*, jusqu'au 3 décembre 2010, au domaine de Sceaux, allée des Clochetons. Tél. : 01 41 87 29 71.

À main levée

Des dessins d'enfant épinglés sur un mur de cuisine ou de bureau, quoi de plus touchant ? Mais pourquoi les enfants dessinent-ils ? L'association *Les Artistes scéens* se passionne pour la trace laissée par l'enfant sur une feuille de papier et organise ainsi un concours de dessin le 16 juin prochain...

Le dessin fournit à l'enfant matière à un émerveillement toujours renouvelé. L'association *Les Artistes scéens* l'a bien compris et souhaite donner aux enfants de 4 à 10 ans l'occasion d'exprimer toute leur créativité à travers un concours de dessin dont le thème *Les animaux domestiques* ne manquera pas de les inspirer.

Cacahuète est son hamster préféré ? Mistibulle, sa lapine toute douce ? Ou il préférerait dessiner son dragon imaginaire ? Selon les âges, des façons d'envisager le dessin sont différentes : de 0 à 5 ans, l'enfant connaît une foule de choses par intuition et les organise petit à petit. À partir de 4 ou 5 ans, l'enfant différencie de plus en plus les réalités et les activités les unes des autres. Les frontières sont de plus en plus précises. Ce n'est toutefois que vers l'âge de 8 ou 9 ans, que l'enfant sépare, divise, de plus en plus clairement, les champs, les savoirs, les



pratiques, au fur et à mesure qu'il prend conscience de ce qui se passe dans la société qui l'entoure.

En fin de compte, quelque soit l'âge, tout fini par se compléter : la ligne, la tache, le volume. Chaque fois, l'enfant occupe l'espace. Chaque fois, il marque sa présence, il confirme son existence.

➤ Concours de dessin, le 16 juin 2010, de 14h à 17h15, au jardin de la Ménagerie, 70 rue Houdan. Tél. : 01 47 02 49 60.

Juste ciel !

Au mois de juin, la galerie Paris Berlin présente de nouveau le photographe Manolo Chrétien, amoureux des monstres aériens métalliques.



Monster, par Manolo Chrétien

Né au bout des pistes aériennes à Orange, Manolo Chrétien a été nourri au kérosène sur le tarmac des bases de Provence. Les tôles d'aluminium rivetées des prototypes de Mirages et autres aéronefs mythiques des années 60 ont bercé son enfance. Depuis dix ans, effectuant une sorte de voyage dans le passé, il recherche les lieux où ces monstres métalliques

l'ont tout autant fasciné qu'épouvanté. Des cauchemars de tragédies en plein ciel lui rappellent régulièrement combien cette attraction mêlée de peur est encore forte. Aujourd'hui, ces carelingues désormais inertes, abandonnées dans des aérodromes sont condamnées à être dépecées. De leurs morceaux épars, Manolo récupère l'aluminium qui sera recyclé et servira ensuite de support à ses tirages. Ces photos saisissent la prouesse technologique et artistique que constituent leurs plaies (fuse-lages scarifiés, réacteurs épuisés, cockpits opacifiés, rivets arrachés).

➤ Galerie Paris-Berlin, 21 rue Houdan, passage Florina.
Tél. : 01 49 84 47 42.

Autour d'un périple

Au mois de juin, la galerie Pierrick Touchefeu consacre une nouvelle exposition à Cédric Bouteiller. Celui-ci met à profit ses clichés témoins de son périple à la découverte du globe.

Artiste aux multiples facettes, Cédric Bouteiller est passé par la photographie avant d'entamer un tour du monde... Il en reviendra chargé d'images en tous genres. Sa rencontre avec Zao Wou-Ki va bouleverser sa vie. Véritable coup de foudre artistique, le grand maître conduit Cédric Bouteiller sur les chemins de l'abstraction lyrique. Tâpies et Alechinsky feront aussi partie intégrante de ses inspirations. Puis c'est à Arles, au détour de longues conversations avec Lucien Clergue, que Cédric Bouteiller se passionne aussi pour Picasso et découvre l'influence littéraire de Cocteau. Ce chemin dure une vingtaine d'années. Il sera ponctué de découvertes plastiques et techniques, au gré d'un apprentissage long et scrupuleux, d'une conquête méthodique de moyens et de sources. Ces derniers temps, il se concentre sur le travail de la matière, du graphisme et manie le numérique et l'impression à profusion.



"Sans titre" par Cédric Bouteiller

➤ Galerie Pierrick Touchefeu, 2 rue Marguerite-Renaudin.
Tél. : 01 47 02 10 62.

Artistes sans frontières

Hors les murs, les artistes de Sceaux s'illustrent régulièrement. Des lieux différents, éclectiques, accueillent leurs œuvres. Sceaux est ainsi représentée hors de ses frontières...

En février dernier, Eliza magri, Altone Mishino et Jérôme Bouchez ont présenté au centre d'art Proekt fabrika de Moscou, dans le cadre de l'année officielle croisée France-Russie/Russie-France 2010, *Incisions 3 Project*. L'exposition est reconduite à Paris, à la galerie Aléatoire, 29 rue de Bièvre, du 4 au 30 juin. Ce projet franco-russe propose de confronter nos histoires, de marquer des incises dans le tissu des deux cultures et de créer un dialogue entre tradition, inconscient et matière. Jean José Baranès, artiste plasticien, participe quant à lui à la promenade dans l'Île du 9 au 16 juin et à *La promenade en ville*, le week-end

Étendage-filets, par Alice Martinez-Richter



des 12 et 13 juin à Auvers-sur-Oise.

Concernant Isabelle Rince : elle s'exporte en Chine ! Du 8 au 18 juin, la peintre matiériste participe à l'exposition universelle *Art Shanghai 2010*. Enfin, le musée d'art de Narbonne rend hommage du 12 juin au 3 octobre 2010 au peintre scénen Alice Martinez-Richter (1911-1996) dans le cadre d'une exposition intitulée *Alice Martinez-Richter et la Méditerranée*. L'orient, la culture méditerranéenne et la mer unissent le musée d'art et d'histoire de Narbonne et ce peintre qui fut l'une des premières femmes lauréates du Prix de Rome de peinture en 1933 et en 1939.

→ EXPOSITIONS

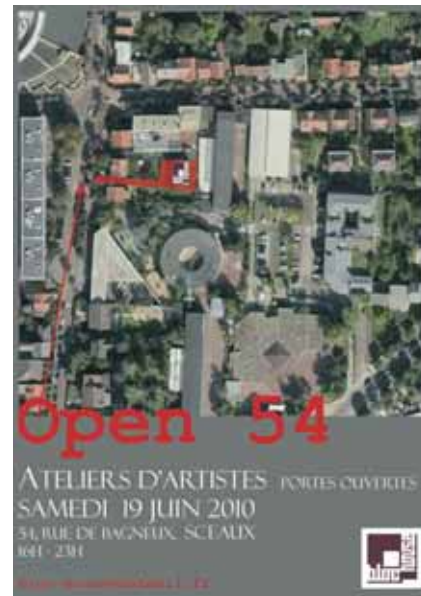
Bloc-House et son Open54 !

Samedi 19 juin 2010, nocturne pour l'Open54 jusqu'à 23h ! Les artistes du 54 rue de Bagneux vous ouvrent leur porte. Place à la création insolite...

Comme chaque année, les résidents du site de l'association d'artistes professionnels scénés *Bloc-House*, proposent une rencontre originale basée sur la création et l'échange. Sous le nom d'*Open54*, rendez-vous à une porte ouverte des ateliers le samedi 19 juin de 16h à 23h au 54 rue de Bagneux. Une porte ouverte estivale qui se veut vivante et festive ! Seront présents des artistes résidents dont

Eliza Magri, Vincent Pandellé, Paule Millara, Altone Mishino, Jerome Bouchez, Lahouari Mansouri dit Wari, Christophe Bogdan et Margot Montenoise. Et, sous réserve, les artistes invités : Nicolas de Ferran, Jean José Baranes, Dashan Yang.

⊗ Le 19 juin 2010 de 16h à 23h, 54 rue de Bagneux, bloc-house@hotmail.fr



→ CINÉMA

American way

L'association *Les Amis du Trianon*, avec le soutien de la Ville, propose le 18 juin prochain une séance ciné-débat au cinéma Trianon. Rencontre avec Milos Forman, un réalisateur pas comme les autres...

Après avoir envisagé le film intimiste, le documentaire, le drame social, le film de guerre, le prochain ciné-philos abordera le genre de la comédie avec *Taking off* (1971) de Milos Forman, son premier film américain après son départ de la Tchécoslovaquie, et qui obtint le *Grand prix du jury* à Cannes.



À partir d'une intrigue initialement dramatique - la fugue d'une jeune fille et la crise de l'autorité parentale - Milos Forman conçoit une satire sociale de la middle class américaine des années 60, qui peu à peu accumule les gags, les situations burlesques, et un chassé-croisé. Filmant l'émergence de la contre-culture hippie et de son contrepoint, l'*american standard way of life*, Milos Forman nous fait réfléchir sur

ce rêve de la société américaine, cette promesse de bonheur par la réussite économique et la reconnaissance sociale, et par là même sur l'imaginaire qui hante toute société. Ainsi les conformistes s'encanaillent, tandis que les contestataires font des bénéfices !

Une comédie de la désillusion, donc, ou de la révolte consommée, si tant est que la critique du système en fait partie...

⊗ Ciné-débat le vendredi 18 juin à 20h30, au cinéma Trianon, 3 bis rue Marguerite-Renaudin. Tél. : 01 46 61 20 52.

EN BREF

Traverses 92

L'inspection académique des Hauts-de-Seine, en partenariat avec le Conseil général et la direction régionale des Affaires culturelles, organise *Traverses 92*, les rencontres départementales de l'école, des arts, de la culture et du territoire.

Sur le thème *Figures du temps*, écoliers, collégiens et lycéens présentent leurs réalisations. À Sceaux, rendez-vous le 10 juin à la halle des Blagis, de 9h à 16h30, pour un *Forum des découvertes* et le 24 juin à l'Orangerie du parc de Sceaux à partir de

14h30 pour la cérémonie de remise des prix de *Mon collège*, une opération de sensibilisation à l'architecture des collèges, menée par le CAUE 92.

⊗ www.traverses92.ac-versailles.fr

Le premier peintre de Louis XIV

Le saviez-vous ? Charles Le Brun fut le premier peintre de Louis XIV. Les Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux invitent Dominique Brême, conservateur du domaine de Sceaux, à nous présenter une personnalité hors du commun.

Le domaine de Sceaux peut s'enorgueillir de conserver l'un des plus beaux décors du peintre Charles Le Brun : la coupole du Pavillon de l'Aurore. Charles Le Brun (1619-1690) joua un rôle aussi important pour l'art français que Carrache, Vélasquez ou Rubens pour l'Italie, l'Espagne ou les Flandres.

Fondateur du grand académisme à la française, privilégiant les choix de raison plutôt que des débordements émotionnels, il donna à la peinture une véritable syntaxe permettant aux artistes de mêler à un discours ambitieux - souvent historique, allégorique et moral - un élan décoratif particulièrement séduisant. Cette capacité lui attira l'estime et la protection

des plus grands : le chancelier Séguier, Nicolas Fouquet (décoration du château Vaux-le-Vicomte), Jean-Baptiste Colbert (château de Sceaux) et enfin Louis XIV qui le fit son premier peintre et l'employa jusqu'à son dernier souffle (palais du Louvre, château de Versailles).

Le jeudi 10 juin à 14h30 au Petit Château du domaine de Sceaux, rendez-vous pour une conférence avec projection sur l'un des plus grands peintres du règne de Louis XIV. La conférence sera suivie d'une visite commentée du Pavillon de l'Aurore.

➤ Renseignement et réservation : Marie-Lou Schenkel au 01 46 61 25 88.

L'histoire de l'art enseignée

Jusqu'au 24 juin, le musée de l'Île-de-France propose un cycle inédit de cours d'histoire de l'art par Dominique Brême, conservateur du musée.



© CC 02 - Musée de l'Île-de-France

Au programme de ces trois prochains rendez-vous :

Tableaux à clés pour jeux d'esprit, le 10 juin ; Du Louvre à Versailles, du Parlement de Bretagne à l'Hôtel de ville de Lyon : le grand décor allégorique français du 17^e siècle, le 17 juin et Un cas pratique : la coupole du Pavillon de l'Aurore au Domaine de Sceaux, le 24 juin (rendez-vous sur place).

➤ Au Petit Château, de 18h à 19h30. Tarif : 3€ par cours et 1,50€ tarif réduit, sous réserve des places disponibles. Réservation au 01 41 87 29 71 (nombre de places limité à 50 participants).

Il vous reste encore trois dates pour parfaire vos connaissances en histoire de l'art ! Le musée de l'Île-de-France propose en effet un cycle de cours d'histoire de l'art *La peinture allégorique en France au 17^e siècle*.

Conférences

- **Charles Le Brun, premier peintre de Louis XIV**, conférence par Dominique Brême, conservateur du domaine de Sceaux, le **jeudi 10 juin à 14h30**.

➤ Conférence organisée par *Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux*, au petit château de Sceaux. Tél. : 01 46 61 25 88.

- Visites guidées du château et des collections du musée tous les jours (sauf le mardi) à **11h et à 15h en semaine ; et à 11h, 15h et 16h30 le week-end**.

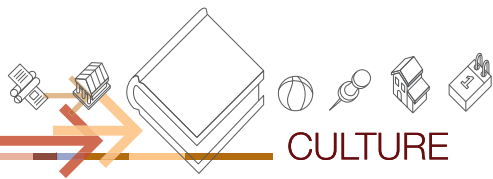
- Visite commentée du Pavillon de l'Aurore, le **dimanche 6 juin de 14h à 18h30**, entrée libre.

- **Dimanche 20 juin à 15h** : dans le cadre du cycle de conférences *Trésors d'Île-de-France*, le thème des châteaux et jardins disparus se poursuit. Conférence *Le parc de Louveciennes ou les mutations d'une ambition* par Sandra Pascalis, chargée de documentation au Centre national des Arts plastiques.

➤ Conférence et visites organisées par le musée de l'Île-de-France. Renseignements et réservations au 01 41 87 29 71.

➤ Retrouvez le programme des conférences organisées à Sceaux par les différentes associations sur www.sceaux.fr rubrique agenda.





CULTURE



Philo musclée

Mathias Roux, écrivain scénariste, féru de sport et de philosophie, vient de publier *Socrate en crampons*, une introduction sportive à la philosophie aux éditions Flammarion.

Le football offre une incomparable invitation à philosopher. Penser au rythme d'un match de légende - la finale de la coupe du monde 2006 entre la France et l'Italie - en associant chacune de ses dimensions (faits de jeu, spectacles des tribunes, commentaires) à un problème de philosophie, tel est le principe de ce livre. Il s'adresse à la fois aux élèves désireux de se familiariser avec les notions du programme de

terminale et à tous ceux qui veulent s'initier à une réflexion philosophique vivante. S'il était légitime que l'arbitre expulse Zidane, était-ce pour autant légal ? Comment l'image ralentie pourrait-elle enregistrer un fait de jeu plus fidèlement que l'œil de l'arbitre si toute perception nécessite aussi une interprétation ? Faut-il considérer le stade de football comme un lieu en marge de la vie sociale ordinaire ou, au contraire, comme un concentré symbolique de la société ? Voici quelques-unes des questions traitées au gré de chapitres sur le désir, le langage, la liberté, la vérité, le pouvoir, etc. Si le football invite à la philosophie, la philosophie dispose-t-elle à la pratique du football ?

C'est à cette question que tentèrent de répondre les Monty Python au cours d'une parodie de match !

Né en 1976, normalien et agrégé, Mathias Roux enseigne la philosophie au lycée. Il est également membre fondateur et ancien président de l'équipe du Socrates Football Club.



➤ *Socrate en crampons*, aux éditions Flammarion. 16 €.

Enfance cachée

Françoise Franck-August, écrivaine scénariste, vient de publier *Les Feux follets de Bourg d'Iré*, aux éditions l'Harmattan, le récit de l'espoir et de la survie d'une âme d'enfant...

1942. Suite à la déportation de ses parents, juifs d'Europe de l'est, Francine, neuf ans, aînée de quatre enfants, doit endosser le rôle de "petite maman". Mais comment devenir une "petite maman" quand on est encore soi-même qu'une enfant ? De cachettes en orphelinats, de "Ténardiens" en "Bons Samaritains", *Les Feux follets de Bourg d'Iré* est le livre-témoi-

gnage de Francine August-Franck, travail de mémoire historiquement indispensable, mais aussi message universel d'espoir, d'innocence et d'amour offert aux générations futures : l'histoire de la survie d'une âme enfant.

La survie de cette fratrie est exemplaire du sort des enfants juifs de France puisque plus que dans tout autre pays, la population non juive a protégé les enfants : sur 70 000 d'entre eux qui vivaient en France, 59 000 ont survécu ! "Enfant cachée" pendant la Seconde Guerre mondiale, Francine August-Franck échappe à la déportation. Orpheline, pupille de la nation,

elle survit néanmoins et devient tour à tour chimiste, libraire, cinéaste et à 50 ans passés, obtient un DEA de psychologie.

Aujourd'hui, Francine se consacre à l'écriture, la philosophie, la peinture, et l'amour de ses petits-enfants. Une belle preuve de résilience.



➤ *Les Feux follets de Bourg d'Iré*, aux éditions de l'Harmattan. 22 €.

EN BREF

La Nuit des musées : un succès !

Le samedi 15 mai dernier, les musées ont ouvert leurs collections et expositions en nocturne à l'occasion de la *Nuit européenne des musées*. Avec un programme exceptionnel : instal-

lations éphémères, parcours, rencontres, lectures de textes, concerts...

Le musée de l'Île-de-France du domaine Sceaux a battu tous les records ! Lors de cet événement, il accueillait 4 084 visiteurs

qui ont été séduits par le spectacle de la compagnie *Fantaisies Baroques* au château, suivi d'un "bal à la Cour". Pour comparaison, 560 personnes avaient visité le musée de l'Île-de-France lors de l'édition 2009.

www.coscas-audition.fr

Châtillon

72, rue Gabriel Péri
92320 Châtillon
Tél : 01.49.08.50.55

Sceaux

9, rue des écoles
92330 Sceaux
Tél : 01.41.13.96.96

Sceaux Robinson

137, rue Houdan
92330 Sceaux
Tél : 01.55.52.10.00

Dpt Optique :

Tél : 01.55.52.10.01



Des solutions pour mieux entendre au quotidien.



Ecoutez, on vous aime !

- Bilan auditif gratuit
- Dernières technologies d'aides auditives parmi les plus grandes marques
- Essai et mise à disposition des aides auditives préconisées
- Suivi d'appareillage illimité
- Réparation en 1H *

mb entreprise LAURENT

plomberie
couverture
chauffage
carrelage

ZAC du Plateau
1, rue des Marronniers
94240 L'HAY-LES-ROSES

Agréé PGN

01.56.70.04.24

Fax 01 56 70 09 65
laurent.sa@wanadoo.fr

TRAVAUX NEUFS

RENOVATION

ENTRETIEN

DEPANNAGES RAPIDES

axeo SERVICES *L'engagement du service rendu*
AGENCE BOURG LA REINE



ménage JARDINAGE BRICOLAGE nounou seniors
MULTIMEDIA GARDIENNAGE réception repassage

RÉDUCTION FISCALE 50%

64 BLVD DU MARÉCHAL JOFFRE **N° Tél 01 43 50 15 16**
92340 BOURG LA REINE abs@axeoservices.fr



"TRAITEUR DE TOUS LES JOURS"

VOS PLATS PRÉPARÉS, VOS SALADES
ET VOS SANDWICHS AU QUOTIDIEN

"Improviser un dîner à la
maison avec des amis ?..

"Pas envie de cuisiner ce soir ?..

"Pas le temps de déjeuner,
mais pas envie de manger
n'importe quoi ?..



Nouveau
à Bourg
la Reine

Ouvert 7 jours / 7
Même
le dimanche

www.delitraitteur.fr

Bourg la Reine
73/75 avenue du Général Leclerc
Dans la nouvelle ZAC de la Bièvre
Tél. : 01 47 02 67 85

Ouvert de 07h30 à 22h00





Le 25 juin, à partir de 21h,
rendez-vous au cinéma Trianon
pour la Nuit du cinéma jeunesse



Écran total !

Rejoignez les sièges confortables du cinéma Trianon pour la projection de trois films durant la nuit du 25 au 26 juin 2010. Rendez-vous dès 21h pour ce marathon cinéphile ! Que la *Nuit du cinéma jeunesse* commence !

La session commencera avec le très musical film **College Rock Stars** réalisé par Todd Graff (version française) : à peine arrivé dans son nouveau lycée, Will Burton découvre que les étudiants ne sont intéressés que par une seule chose : une compétition musicale entre tous les lycées de la région où le meilleur groupe de rock gagne un contrat avec une maison de disque...

Puis, place à l'action avec **Prince of Persia, les sables du temps** réalisé par Mike Newell (version française) : un prince rebelle est contraint d'unir ses forces avec une mystérieuse princesse pour affronter ensemble les forces du mal et protéger une dague antique

capable de libérer les "sables du temps", un don de dieu qui peut inverser le cours du temps et permettre à son possesseur de régner en maître absolu sur le monde.

La séance finira avec le très spectaculaire **Avatar** de James Cameron (en version originale) : Jake Sully, ancien marine immobilisé dans un fauteuil roulant, est recruté pour se rendre à des années-lumière de la Terre, sur Pandora, où de puissants groupes industriels exploitent un minerai rarissime destiné à résoudre la crise énergétique sur Terre. Parce que l'atmosphère de Pandora est toxique pour les humains, ceux-ci ont créé le programme Avatar, qui permet à des « pilotes » humains de

lier leur esprit à un avatar, un corps biologique commandé à distance, capable de survivre dans cette atmosphère létale. Ces avatars sont des hybrides créés génétiquement en croisant l'ADN humain avec celui des Na'vi, les autochtones de Pandora...

Pour découvrir ou re-découvrir tous ces films, rendez-vous au cinéma Trianon. Les projections s'achèveront au petit matin autour d'un petit-déjeuner.

➤ Renseignements auprès de la mission Jeunesse : 01 41 13 33 58. Tarif : 7,20 €.

Ateliers et stages multimédia

Le musée de l'Île-de-France innove et propose aux jeunes des ateliers et des stages en rapport avec les nouvelles technologies. L'occasion de profiter d'un apprentissage intéressant et pédagogique. Jetez un coup d'œil sur la programmation de juin et trouvez votre bonheur.

9 juin (enfants) : transformez votre visage en celui de Louis XIV ou d'un autre personnage (morphing) ; **12 juin (12-15 ans)** : création d'un avatar bavard (technique de synchronisation labiale) ; **16 juin (12-15 ans)** : composez une musique pour accueillir l'été (musique assistée par ordinateur) ; **23 juin (enfants)** :

création d'un costume d'époque pour un jeu d'habillage (réalisation d'un jeu d'habillage interactif) ; **26 juin (12-15 ans)** : création d'un tee-shirt personnalisé (transfert sur ordinateur) ; **30 juin (enfants)** : création d'un tee-shirt personnalisé (transfert sur ordinateur).



© CG92

➤ À l'espace multimédia, au 1^{er} étage des Écuries, de 14h30 à 16h30. Enfants et tarif réduit : 3 €. Réservation (2 jours au plus tard avant l'atelier) : 01 41 87 29 71 www.domaine-de-sceaux.fr

EN BREF

Adopage, lecture et partage

Si tu as entre 13 et 18 ans et que tu aimes lire, la bibliothèque municipale de Sceaux te propose le samedi 12 juin 2010 à 14h30, une nouvelle rencontre *Adopage* sur le thème de la correspondance. Cette rencontre s'effectue en deux temps : une

présentation de documents sur le thème prédéfini, puis un moment d'échange sur ses propres lectures, sans restriction.

➤ Renseignements : 01 46 61 66 10. www.sceaux.fr



➔ JEUNESSE

Mister Django et Madame Swing

Approchez-vous mes petits, et ouvrez grand vos écoutilles. Ce soir, nous allons vous raconter l'histoire de la musique jazz...

Samedi 26 juin à 17h30, la soirée des Feux de la Saint-Jean débutera par un conte imaginaire et mélodieux.

Les enfants (de 5 à 12 ans) sont invités à écouter : "Il était une fois la terrible sorcière des gammes et des arpèges. Elle avait capturé Madame Swing, chanteuse du Royaume du Jazz. Le sortilège ne prendrait fin qu'une

fois que Mister Django (son fiancé) aura appris à lire la musique ! Aidé de son ami le professeur Onoff, musicien talentueux, Mister Django va se lancer à la conquête du solfège. Arrivera-t-il à temps pour sauver la jolie Madame Swing ?"

C'est le groupe *Doudou Swing*, à travers une histoire pleine de rebondissements, qui dispensera une véritable pédagogie musicale basée sur la liberté du jazz et le plaisir du swing. Un conte musical ludique qui permettra l'initiation à la musique, la découverte

d'instruments (guitare, accordéon, contrebasse), et de la vie chez les musiciens issus des gens du voyage comme Django Reinhardt.



➤ Samedi 26 juin à 17h30, au jardin de la Ménagerie. Plus de renseignements au 01 41 13 33 00 ou sur <http://www.doudouswing.com>

➔ LOISIRS

C'est la fête !

Le centre social et culturel des Blagis clôt son année en beauté avec les spectacles des ateliers théâtre et des animations festives. Des événements qui reflètent bien l'esprit du lieu...

Durant toute l'année, les élèves des ateliers théâtre du CSCB ont travaillé dur pour présenter des spectacles aboutis, d'une grande ingéniosité et d'une finesse surprenante.

Samedi 19 juin, à 17h dans le cadre exceptionnel du théâtre les Gémeaux, découvrez *Petis songes d'une nuit d'été*, une adaptation

d'après l'œuvre de William Shakespeare, ainsi qu'Arlequin, d'après l'œuvre de Goldoni. À 20h30, c'est avec *Ce soir, on improvise !* d'après Pirandello que la soirée s'achèvera en beauté ! S'attaquer à de tels auteurs, autant dans l'adaptation que dans le jeu, chapeau bas pour ces comédiens amateurs !

Vendredi 25 juin, à partir de 19h30, vous souhaitez passer une bonne soirée en famille, ou entre amis ?

Venez chanter, danser, faire la fête au barbecue organisé par l'équipe du CSCB dans les jardins de l'établissement. Au menu : brochettes,

saucisses, merguez, salades maison et muffins... et en musique avec l'orchestre *Swing & Co*. (Prévoir 5€ pour les adultes et 3€ pour les moins de 12 ans).



Centre Social et Culturel des Blagis
2, rue du Docteur Roux, Sceaux 91 41 87 06 10
M W W - C S C B - A S S O - F R

➤ CSCB, 2 rue du Docteur-Roux. Tél. : 01 41 87 06 10. www.cscb.asso.fr

EN BREF

L'entraînement continue

Malgré la fermeture de la piscine des Blagis (pour travaux de rénovation-extension), le club des Dauphins de Sceaux / Bourg-la-Reine (DSBR) continue à exister. Pour l'instant, un seul entraînement de natation a lieu chaque semaine à la piscine

SUAPS de Châtenay-Malabry. Les séances de natation pour adultes et triathlètes se poursuivent donc.

➤ Si vous souhaitez plus d'informations sur ce club rendez-vous sur <http://dsbrtri.free.fr>



© Sylvie Scala

Les mains ont la parole

Du 5 au 18 juin 2010, l'association Valentin Haüy propose au centre social et culturel des Blagis l'exposition *Les quatre éléments* où l'émotion est à fleur de peau...

L'atelier de sculpture-modelage du Comité sud 92 de l'association Valentin Haüy adapté aux personnes touchées par un handicap visuel expose ses travaux de l'année. À l'aide de leurs seules mains, les "créateurs sans regard" modèlent la glaise. Des formes appa-

raissent, évoquant le déferlement des vagues ou du feu sous le coup de vent, submergeant la terre... Sur ce thème des quatre éléments, les terres cuites vernissées multiplient les variations sur l'air, l'eau, la terre et le feu, fruits de visions intérieures imaginatives et poétiques.

Plus qu'une visite, votre venue sera appréciée comme un geste de soutien à une action qui renforce l'autonomie des personnes déficientes visuelles, trop souvent isolées ou

dépendantes des autres. Une occasion de faire un cadeau et de soutenir ainsi cette activité au sein de l'association.



➤ Du 5 au 18 juin 2010, de 14h à 19h, sauf le dimanche au CSCB, 2 rue du Docteur Roux. Entrée libre. Tél. : 01 55 52 06 06.

Sauvons les meubles !

Jusqu'au 10 juin, meubles peints, trompe-l'œil, copies de tableaux trouvent leur place à l'Animathèque MJC dans une exposition colorée...

Effets de matière, décor à la feuille d'or, patine... Les adhérents des ateliers de création de l'Animathèque MJC ont "buché" dur durant toute l'année et présentent aujourd'hui une production éclectique, originale et digne des professionnels de la décoration d'intérieur ! Pieds droits, plateau sans découpe, absence

d'ornementation : peu d'éléments indicateurs au départ... Et pourtant, avec une subtile juxtaposition de rayures déclinées dans divers tons de gris et de largeurs différentes, voici le point de départ de la rénovation d'un joli meuble, trouvé au détour d'une brocante ! À force de pratiquer une discipline créative, l'imagination se développe sans qu'on y prenne garde et les idées viennent d'elles-mêmes. Parce que, sans un peu d'entraînement, il faut avouer que beaucoup seraient peut-être passés à côté de jolis meubles...



➤ Plus de renseignements sur www.sceaux.fr et au 01 41 13 33 00.

Rentrée : toujours plus d'activités !

C'est le moment de choisir son activité pour la rentrée ! Des dispositifs existent pour vous aider à les financer...

En juin, les parents d'enfants de 5 à 11 ans ayant un quotient familial inférieur ou égal à 1000€ recevront un coupon de réduction variant de 25 à 60€, pour l'inscription à une activité. Pour bénéficier de ce coupon Enfants, il faut habiter Sceaux, être connu des services de la Ville (ou se faire connaître), vouloir inscrire son enfant à une

activité culturelle ou sportive durant l'année 2010/2011 dans une association scéenne (ou dans une association extérieure si l'activité pratiquée n'existe pas sur la Ville) ayant signé une convention avec la Ville. D'une valeur de 60€, le coupon Jeunes s'adresse aux jeunes âgés de 12 à 18 ans. Pour en bénéficier, il faut habiter Sceaux et bénéficier de l'allocation de rentrée scolaire attribuée par la caisse d'allocations familiales (versée en septembre). Les familles concernées doivent se présenter en septembre à l'accueil

de la mairie avec ces justificatifs. Le Conseil général offre, sans condition de ressources, avec le P@ss92, 70€ à tous les collégiens scolarisés ou résidant dans les Hauts-de-Seine, pour leurs activités de la rentrée prochaine. Il suffit de remplir le formulaire d'inscription par Internet sur www.pass92.fr avant le 30 septembre 2010 (numéro vert : 0805 160 092).

➤ Plus de renseignements sur www.sceaux.fr et au 01 41 13 33 00.

Origami mimi

Joo-yeon Lee est origamiste. Cette jeune femme d'origine coréenne propose à Sceaux par le biais de son association *Artsparis* des cours d'origami. Tournicoti, tournicotota et le papier devient roi...



Lorsque l'on rencontre Joo-yeon Lee pour la première fois, c'est le mot douceur qui vient à l'esprit. Combiné à la technique de l'origami qui demande patience et concentration, vous trouverez paix et sérénité au cours d'origami de cette jeune femme : « *En Corée, l'art du pliage du papier est pratiqué à l'école dès le plus jeune âge. Passionnée par cette activité, j'ai passé deux certificats d'enseignement. Arrivée*

en France, je continue à l'enseigner aux enfants de l'école coréenne de Paris, ainsi qu'au centre culturel coréen.

Depuis le printemps, Joo-yeon Lee a ouvert son atelier du pliage à Sceaux, 4 rue du Docteur-Thore, pour donner des cours aux enfants, aux adultes et aux familles (enfants et adultes). La pratique du pliage permet de faire naître sous nos doigts toutes sortes de petits objets merveilleux. Cette activité développe la concentration et la précision manuelle



d'une manière ludique. Avec une simple feuille de papier, vous découvrirez ainsi un univers magique !

➤ Artsparis, 4 rue du Docteur-Thore.
Tél. : 06 29 23 70 96. artsparis@hvcom.fr
<http://www.artsparis.net/pliage/>

Les résultats des clubs sportifs



Basket

Équipe féminine NF2
Sceaux - Evreux : 59 à 46
L'équipe termine 3^e du championnat

Équipe masculine NM3

1/4 de finale aller :
Sceaux - Chartres : 92 à 72
1/4 de finale retour :
Chartres - Sceaux : 92 à 62
Sceaux est éliminée du tournoi final pour l'obtention du titre de champion de NM3.

Football

Équipe senior, 5^e division de district :
Paris Descartes - Sceaux : 0 à 4
Enfants de Passy - Sceaux : 1 à 7
Sceaux - Inter. de Paris : 6 à 0
Classement 2^e avec 14 victoires et 3 défaites

Tennis

Sofiane Chevalier a été finaliste au championnat de la ligue des Hauts-de-Seine.
Matches par équipe : l'équipe Homme a battu Neuilly (AT).

Tennis de table

Équipe 1 régional 2
ACBB - Sceaux : 30 à 30
Classement : 5^e avec 2 victoires, 2 défaites et 2 nuls

Équipe 2 pré-régional

AS Fontenaysienne - Sceaux : 33 à 27
Montrouge - Sceaux : 38 à 19
Classement : 8^e avec 1 victoire et 5 défaites

Équipe 3 départemental 2

Sceaux - Antony : 30 à 30
Classement : 1^{er} avec 2 victoires et 1 nul

Gymnastique

Compétition de Rueil-Malmaison :
Deux équipes de benjamines engagées qui ont terminé 2^e et 5^e de la compétition.
Il y a donc une équipe qualifiée pour la finale régionale, catégorie critérium honneur benjamines.



Tir à l'arc

Jean Claude Geymet : 3^e en super vétéran homme, arc à poulies (à Villiers-sur-Marne).
Odile Segondi : 3^e en vétéran femme, arc classique et Jean Claude Geymet : 3^e en super vétéran homme, arc à poulies (à Saint Pierre Montmartre).

Odile Segondi : 3^e en vétéran femme, arc classique et Bernard Champoux : 3^e en super vétéran homme, arc classique (à Pantin).

Odile Segondi : 3^e en vétéran femme, arc classique et Bernard Champoux : 2^e en super vétéran homme, arc classique (à Couilly-Pont-aux-Dames).

Internationaux de tennis

Du mardi 22 au dimanche 27 juin 2010, le BNP Paribas open de France - tournoi de tennis handisport - ouvrira ses portes au parc de Sceaux.

Le BNP Paribas open de France, premier tournoi de tennis handisport organisé en Europe, passé cette année au grade de "super série" par la fédération internationale de tennis, promet un tableau exceptionnel avec la présence des meilleurs joueurs mondiaux dont celle du premier joueur mondial, le japonais Shingo Kunieda et de Stéphane Houdet son dauphin.

Il sera aussi l'occasion de marquer le retour dans le circuit du français Michaël Jeremiasz. Le tournoi se déroulera dans un complexe entièrement rénové proposant des équipements neufs. Les 130 joueurs attendus seront encadrés par plus de 80 bénévoles, 32 ramasseurs de balles et pas moins de 40 arbitres et juges de ligne.



➤ Du 22 au 27 juin 2010, BNP Paribas open de France, au parc de Sceaux. Entrée libre et gratuite.

Encore bravo !

Les rencontres sportives ont été le lieu de nombreux exploits sportifs ! Les enfants ont tout donné !

Les 17, 18 et 21 mai, le jardin de la Ménagerie a accueilli plus de 1300 enfants répartis en 55 classes du CP au CM2.

Le soleil était au rendez-vous. L'envie de gagner aussi ! Et c'est avec motivation, combativité, dynamisme, que ces enfants se sont affrontés à travers différentes épreuves : cross, relais, double-drapeaux et flagfoot.



Tennis à volonté !

Des stages

Le tennis club (TC) de Sceaux organise, à partir du 21 juin et jusqu'à fin juillet et du 23 au 27 août, des stages de tennis pour les jeunes (de 5 à 15 ans). D'une durée d'une semaine, du lundi au vendredi, ces stages ont pour finalité de faire découvrir le tennis, ou d'assurer un perfectionnement technique au sein de petits groupes de niveau comparable. Convivial et ludique, il convient de réserver très rapidement le stage de votre enfant, le nombre de places étant limité.

Les (ré)-inscriptions

Juin est au tennis club le mois des inscriptions et réinscriptions à l'école de tennis. Dès 4 ou 5 ans et jusqu'à 16 ans, les enfants peuvent apprendre à jouer. Le nombre de places étant assez limité pour les nouveaux, il convient de prendre contact rapidement.

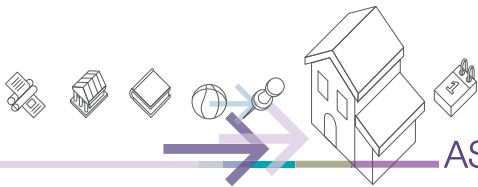
Les tournois « open » du TC sceaux

Du 18 juin au 3 juillet, le TC Sceaux organise un grand tournoi « open Adulte ». Plus de 300 joueuses et joueurs sont attendus. Début sep-

tembre, place aux jeunes (de 11 à 16 ans). Le tournoi Jeunes du TC Sceaux constitue l'une des dates majeures du Grand Prix.

Regroupant près de 400 adolescents, filles et garçons, les meilleurs jeunes d'Ile-de-France se retrouvent sur les terrains de Sceaux pour y disputer des rencontres acharnées et souvent indécises.

➤ Pour plus d'information, contacter le secrétariat du TC Sceaux au 01 43 50 69 83.



ASSOCIATIONS

Sceaux Les Blagis

L'association organise un repas de rue avec les habitants du quartier, **le 13 juin** à 12h, rue du Docteur-Roux, au niveau de la halle des Blagis. Apéritif offert, les participants apportent repas et boisson à partager.

➤ Tél. : 06 32 70 58 85
sceauxlesblagis@gmail.com

Sceaux Coudraies

Pour fêter l'arrivée de l'été, l'association organise un dîner de rue **le vendredi 18 juin** de 20h à minuit. Il se déroulera entre la rue du lycée dans la portion comprise entre l'avenue Carnot et l'avenue de Verdun. Habitants du quartier, venez nombreux partager votre panier repas.

➤ Sceaux.coudraies@free.fr
http://sceauxcoudraies.canalblog.com

Amicale Sceaux Robinson

L'association organise son dîner de rue **le vendredi 18 juin** de 19h à 22h sur le parking du gymnase des Clos Saint-Marcel. Nous invitons les habitants du quartier à nous y rejoindre. L'apéritif et le vin seront offerts par l'amicale.

➤ Tél. : 01 47 02 32 40.

Solidays

Solidays vous donne rendez-vous à l'hippodrome de Longchamp **du 25 au 27 juin 2010**. 200 artistes, 100 associations et 3 000 bénévoles s'engagent pour lutter contre le sida avec une programmation chic et choc.

➤ www.solidays.com

UFCS - Familles rurales francilienne sud

Le mercredi 9 juin 2010 de 10h à 17h, au jardin de la Ménagerie, notre association sera présente sur un stand mis à notre disposition par la municipalité.

Nous vous présenterons nos activités à l'aide des jeux pédagogiques sur : la prévention routière ; l'équilibre alimentaire (jeu du self-service) ; l'information sur les addictions (alcool drogue) ; la sensibilisation aux avancées dans le domaine de la parité. Nous vous donnerons également toutes les informations concernant notre permanence *Information du consommateur* qui se tient au CSCB.

Nous vous attendons nombreux petits et grands pour venir découvrir notre association.

➤ Contacts : Mme Ostertag 01 42 37 55 04 ; Mme De Oliveira 01 46 60 52 60.

Croix-Rouge - Délégation de Sceaux

Vestiboutique : Nous vous rappelons les jours d'ouverture : mardi matin, jeudi matin, samedi matin, de 9h30 à 12h au 12 rue Marguerite Renaudin.

Sont acceptés : vêtements, draps, serviettes de toilette, en bon état et propres, bibelots, chaussures état très correct, dans un souci d'hygiène, également, des petits jouets, complets et en bon état. Faute de place, nous ne pouvons accepter de meubles. Nous vous remercions pour votre compréhension.

Les articles sont alors revendus à tout petits prix ; ils nous servent à entretenir, locaux, véhicules PMR et ambulance secourisme, à aider les familles en difficulté, à participer aux aides nationales et internationales. Exemples récents : Haïti et inondations dans le sud-ouest de la France.

Nous recherchons des personnes bénévoles pour la *Vestiboutique*.

➤ Contactez-nous au 01 41 13 86 04 aux jours d'ouverture.

Sceaux culture, loisirs et amitié

Expositions : *Yves Saint Laurent* au Petit Palais - *Crimes et châtiments* au musée d'Orsay - Opéra Royal du château de Versailles.

Visites : Désert de Retz, jardin anglo-chinois ou folie, créé par François Racine de Monville au 18^e siècle ; Hôtel de Soubise et présentation des expositions universelles (1855-1977) dans les locaux des Archives nationales ; abbayes de Royaumont et de Maubuisson ; Honfleur : visite de la ville, de l'exposition impressionniste temporaire et promenade en bateau.

Promenades : Camus à Paris rive gauche, pour le 50^e anniversaire de sa mort ; journée promenade découverte à Marly.

Voyages : Trois jours au Puy du Fou : tourbillon unique d'extraordinaires spectacles, facilités par un hébergement hôtelier sur le site ; une semaine en thalassothérapie à Saint-Jean-de-Luz, en bordure de plage.

Activités : Buffet/dégustation *Art du Vin* : autour des terrines ; les *Samedis littéraires* de l'Hôtel Lutétia ; samedis amicaux ; Pyramide ; cinéma au Trianon ; cycle de gestion de patrimoine...

Spectacles : *Les Opéras en plein air* dans le parc de Sceaux : *Carmen* de Bizet, mise en scène de Patrick Poivre d'Arvor et de Manon Savary.

➤ Renseignements : 01 46 60 94 00.

Amicale du Sentier

Grand vide-grenier du centre-ville le dimanche 6 juin 2010 de 9h à 18h sur le parking longeant la coulée verte en face du lycée Marie-Curie.

➤ Renseignements : 06 50 22 64 20.

Virade de l'espoir

Pour *Vaincre la Mucoviscidose*, venez marcher, courir, découvrir le cyclo-tourisme, et apporter vos dons...

Petits et grands, la fête vous attend le dimanche 26 septembre 2010 au parc de Sceaux de 9h à 17h30.

➤ viradeparcdesceaux.org

Bienvenue à Sceaux

Expositions : *Les rouleaux de la Mer morte* à la Bibliothèque nationale, *Crime et châtements* au musée d'Orsay, *Cadeaux des tsars* au musée de la Marine, *Du Greco à Dalí* au musée Jacquemart-André, *Méroé un empire sur le Nil* au musée du Louvre.

Sorties : Une journée à la frontière des territoires des Carnutes et des Senons ; flânerie dans Paris, à la découverte du monde des bouquinistes ; le jardin du Roy voué à la culture des plantes médicinales sous Louis XIII.

Les passionnés d'Histoire apprécieront de savoir comment Colbert fit creuser en 1682 un étang pour les besoins en eau de son domaine de Sceaux et les amateurs de jazz participeront à une croisière jazz sur la Seine samedi 12 juin 2010.

La découverte d'Évry, au carrefour des religions, montrera que les concepteurs de l'agglomération et les responsables confessionnels ont fait le choix d'une cohabitation basée sur le respect et la tolérance.

En clôture du programme annuel : voyage *Belle Époque* et croisière romantique sur la Haute-Seine.

Dimanche 20 juin 2010, dans le jardin de la Ménagerie, déjeuner avec animation folklorique espagnole, quelques places restent disponibles.

➤ Renseignements : 01 46 60 55 27 (après 18h) ou 01 46 83 02 04 et aux permanences le matin (sauf mercredi, week-end) de 10h à 11h30, 14 ter rue des Imbergères.

MAHARAJ Restaurant Indien et spécialités Tandoori

Plats à emporter -10%

MENU à 9,50 € le midi
MENU à 20,50 € le midi et le soir

Terrasse ombragée

Ouvert tous les jours de 12h à 14h et de 19h à 22h30 sauf le dimanche

20 avenue Jean Perrin - 92330 SCEAUX
Tel : 01 46 60 50 50

ACHAT - DEBARRAS - SUCCESSIONS CONSEIL ET COURTAGE EN OBJETS D'ART

Achète tous types d'objets du XVII^e au Design du XX^e

Bibelots, céramiques, livres, verrerie, mobilier divers, luminaires, tableaux, jouets anciens, Militaria, instruments de musique...

Olivier ADROIT

06.16.77.33.66 - 01.78.76.03.24

22-32, sentier des Torques et 16, domaine de Seignelay
92290 CHATENAY MALABRY
olivier.adroit@laposte.net

Décoration de l'Habitat

Entreprise de peinture intérieure & extérieure
Revêtements sols & murs
Rénovations & conseils

43, rue des Coudrais - 92330 Sceaux
Tel : 01 46 60 27 25 - Fax : 01 46 60 42 63
E-mail : deco@deco92.fr
Site : www.deco92.fr

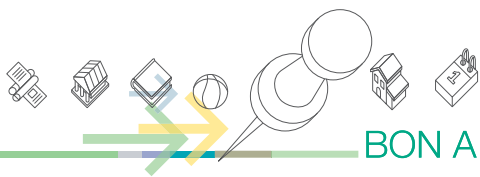
Garde d'enfants & Soutien scolaire à domicile

Family Sphere

Ensemble au service de vos enfants

56bis av. de la Division Leclerc
92160 ANTONY
(entrée de l'agence rue Coustou à l'angle du Bistrot du Boucher)
contact.antony.92@family-sphere.fr
Tél. : 01 75 60 03 50

www.family-sphere.fr



MENUS AU RESTAURANT SCOLAIRE

Les parties des menus présentés ci-dessous en caractères gras ne concernent que les écoles élémentaires. Ces menus peuvent faire l'objet de modifications en fonction des recommandations de la commission des menus. Lors des vacances scolaires, les menus correspondent à ceux du centre municipal de loisirs.

 Le label AB indique les aliments issus de l'agriculture biologique.

Du 31 mai au 4 juin

lundi

salade de tomates
carottes râpées
cuisse de poulet rôti au jus
petits pois
épinards au jus
fromage au choix
entremets vanille
entremets caramel

mardi

pastèque
mijotée de bœuf aux champignons
pommes noisette
haricots verts
yaourt aromatisé
pâtisserie

mercredi

céleri aux dés de dinde
céleri, tomates, radis
jambon blanc au torchon
jambon de dinde*
purée Crécy
yaourt / **fromage frais nature**
fruits au sirop
cocktail de fruits

jeudi

pâté de campagne
coupelle de pâté de volaille*
gratin de chou-fleur béchamel
pommes ragoût
fromage au choix
fruit

vendredi

salade mélangée
salade iceberg
spaghetti à la bolognaise bio
fromage au choix
fruit

Du 7 au 11 juin

lundi

salade de pommes de terre au thon
salade de lentilles, petits pois
aiguillette de poulet rôti aux champignons
haricots verts maître d'hôtel
haricots blancs
fromage au choix / fruit

mardi

melon
saumonette sauce tomate
pâtes bio au fromage
carottes au jus
yaourt nature
fromage blanc nature
gaufre au chocolat

mercredi

salade mélangée
tomates
steak haché de bœuf
purée de courgettes
fromage au choix
crème dessert au chocolat
crème dessert vanille

jeudi MENU FRAICH'ATTITUDE

gaspacho
colombo porc, curry pommes
émincés poulet, curry pommes*
pommes persillées
émincés de poireaux
fromage frais fruité
pâtisserie aux fruits

vendredi

crêpe au fromage / pizza
filet de lieu à la moutarde
trio de légumes aux brocolis
riz pilaf
fromage au choix
fruit

Du 14 au 18 juin

lundi

salade de betteraves
salade de tomates et cœurs de palmier
nuggets au ketchup
petits pois
navets mijotés
fromage au choix
fruit

mardi

carottes râpées
salade iceberg
tortillas
pommes à la campagnarde
épinards à la crème
yaourt nature
fromage frais nature
compote bio

mercredi

tarte au fromage
quiche
émincé de poulet au citron
haricots beurre
haricots blancs à la tomate
fromage au choix
fruit

jeudi

pastèque
lasagne saumon épinards
pavé ail et fines herbes
entremets vanille
entremets chocolat

vendredi

salade de pâtes, écrevisses
salade de riz façon niçoise
steak haché de bœuf aux olives
chou-fleur safrané
gratin dauphinois
yaourt aromatisé
fruit

Du 21 au 25 juin

lundi

salade transalpine
salade de maïs au thon
escalope de volaille aux dés de dinde et fromage râpé
carottes au jus / boulgour
yaourt nature
petit suisse nature
fruit

mardi

salade de tomates carottes râpées
mijotée de porc à la sauge
burger de veau sauce marenge*
pommes rissolées
fromage au choix
cocktail de fruits
fruits au sirop

mercredi

salade de pâtes au thon et ciboulette
demi pamplemousse
pavé de saumon à la florentine
haricots verts
pommes à la lyonnaise
fromage au choix
fruit

jeudi

melon
couscous maison (pilon de poulet, merguez)
fromage au choix
tarte aux pommes bio

vendredi

œufs dur mayonnaise
sardine au beurre
lieu noir aux aromates
riz/ratatouille
yaourt nature
fromage blanc nature
fruit

Du 28 juin au 2 juillet

lundi

salade de betteraves bio
émincé de poulet tomates / champignons
coquillettes
haricots beurre
fromage au choix
fruit

mardi

salade écolière
salade de pois chiches à l'orientale
steak haché de bœuf au jus
trio de légumes aux carottes jaunes / pilaf d'ebly
yaourt nature
fromage blanc nature / fruit

mercredi

pastèque
fricassée de la mer aux petits légumes (saumon, cabillaud, colin)
gratin savoyard
cœur de laitue
fromage au choix
compote de pommes
compote pommes/pêches

jeudi

salade mélangée
salade iceberg
hachis Parmentier maison
yaourt nature
petit suisse nature
pâtisserie

vendredi

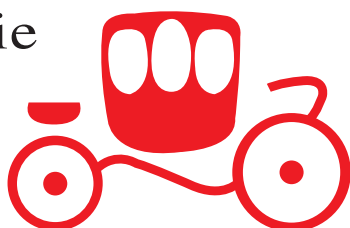
taboulé à la menthe
salade de pâtes
colin pané citron
chou-fleur safrané
pommes vapeur
fromage au choix
fruit

* choix pour les enfants ne voulant pas consommer de porc dans la semaine, ou de viande le vendredi.

*Vous choisissez votre assureur
Choisissez votre carrossier*

CARROSSERIE FONTENAIENNE

- Carrosserie
- Marbre
- Peinture
- Vitrages



Toutes marques

13, rue Boris-Vildé
92260 FONTENAY-AUX-ROSES
Tél. 01 46 61 12 42 - Fax 01 46 60 92 27

Vipratic

À votre service
depuis 4 ans

Ménage • Repassage • Garde d'enfants à partir de 3 ans

SARL agréée par l'Etat

Réduction d'impôt 50% pour vous
(dans la limite maximum de 15 000 € de dépenses)

Contactez-nous : 01 46 32 00 11

www.vipratic.fr

22 ave Charles de Gaulle - 92350 LE PLESSIS ROBINSON
Fax : 01 46 32 35 51 Email : vipratic@wanadoo.fr



Ligne Blanche

Décoration

Linge de maison

Luminaires

Meubles

Art de la table

Cadeaux naissance

112, av. de la Div. Leclerc
92160 ANTONY

01 46 74 07 43

Ouvert du mardi au samedi de 10h00 à 12h30 et de 14h30 à 19h00



NEVER HIDE



**Avec l'arrivée du SOLEIL, protéger
vous les yeux!**

Forfaits Solaires à votre vue**

59€

**2
verres teintés
en vision de
loin ou en près
à votre vue**

149€

**2
verres
Progressifs
teintés à votre
vue**

•Soldes estivales sur des montures optiques et solaires à partir du Mercredi 30 Juin 2010
Jusqu'au Mardi 3 Août 2010

•Spécialiste de la basse vision

•Tiers payant mutuelles

•Contrôle de la vue gratuit**

Bertrand RIVIERE Opticien Diplômé d'Etat, Optométrie
137 RUE HOUDAN - 92330 SCEAUX (proche gare de Robinson) – Tél : 01 55 52 10 01

** voir conditions en magasin
** à but non médical

LA VILLE DE SCEAUX RECRUTE

Retrouvez l'intégralité des offres d'emploi de la ville de Sceaux et les détails des conditions de candidature, y compris les postes de titulaire de la fonction publique territoriale, sur www.sceaux.fr, rubrique *Mairie pratique/Sceaux recrute*.



AUTORISATIONS D'URBANISME

Permis de construire accordés à :

- Monsieur Christophe Girod, 7 rue de la Marne, permis de construire pour l'aménagement du sous-sol d'une maison individuelle (13 avril 2010).
- Monsieur Thomas Le Cardinal, 45 rue de l'Yser, permis de construire pour la création d'une terrasse (13 avril 2010).
- Monsieur Pierre Blanchier, 18 avenue de Verdun, permis de construire pour la construction d'un garage (28 avril 2010).

Permis de démolir accordé à :

- Ville de Sceaux - pour la démolition d'une maison individuelle et d'un garage, 22 avenue de la Gare (28 avril 2010).



Services de garde

Pharmacies

juin

Dimanche 6
Pharmacie BAILLET-VARIN
45 rue Houdan
01 46 61 00 91

Dimanche 13
Pharmacie RAKOTOARIMANANA
15 av. Georges Clemenceau
01 47 02 40 44

Dimanche 20
Pharmacie DU CHAMBORD
144 bis av. du Général-Leclerc (RD 920)
01 43 50 03 00

Dimanche 27
Pharmacie DUBRAY
(Bourg-la-Reine)
104 av. du Général-Leclerc
01 46 61 80 80

Infirmières

Dimanche 6
Mme PANZOVSKI
10 rue Florian
01 47 02 24 23

Dimanche 13
Mme THIRIET
10 rue Florian
01 46 61 98 03

Dimanche 20
Mme MERCIER
5 passage Marguerite-Renaudin
01 43 50 13 93

Dimanche 27
Mme GAUD-VIEL
10 rue Florian
01 47 02 30 80

juillet

Dimanche 4
Pharmacie DUBRAY
(Bourg-la-Reine)
104 av. du Général-Leclerc
01 46 61 80 80

Dimanche 4
Mme LOISEAU
Mme SAINT-JOANNIS
22 square Robinson
01 46 60 09 74

En cas d'urgence et pour obtenir le médecin de garde la nuit, le week-end et les jours fériés, composer le 15.

Les services de garde s'effectuent : pour les infirmières, du samedi 12h au lundi 7h ; pour les pharmacies, le dimanche et le lundi jusqu'à 14h. Pour connaître les tours de garde de nuit en semaine, appelez le 15.

3915 - pharmacies

3915 est le numéro national des gardes de pharmacies. Vous pouvez désormais connaître, en toute simplicité, la pharmacie de garde la plus proche 24h/24 et 7j/7 à partir d'un code postal ou d'un nom de ville. Ce service vocal, non surtaxé (0,15 € TTC/min), est un numéro national. Il informe l'appelant sur le moyen de contacter ou de se rendre à la pharmacie de garde.

COMMENT RENCONTRER LES ÉLUS

LE MAIRE ET CONSEILLER GÉNÉRAL

Philippe Laurent

maire de Sceaux,
conseiller général des Hauts-de-Seine,
vice-président de la communauté d'agglomération
des Hauts-de-Bièvre,
reçoit sur rendez-vous à la mairie de Sceaux.
Tél. : 01 41 13 33 20 - maire@sceaux.fr

LES ADJOINTS

Chantal Braut

1^{er} adjoint au maire
Famille, sport, jeunesse, citoyenneté, vie associative
Relations internationales
Conseiller communautaire
chantal.braut@sceaux.fr

Jean-Louis Oheix

Qualité du service public, concertation et médiation
Tradition félibréenne et méridionale
Questions linguistiques, francophonie
jean-louis.oheix@sceaux.fr

Sylvie Bléry-Touchet

Vie économique, commerce et artisanat
sylvie.blery-touchet@sceaux.fr

Jean-Philippe Allardi

Culture, patrimoine, esthétique urbaine
Conseiller communautaire
jp.allardi@sceaux.fr

Florence Presson

Vie scolaire et péri-scolaire
florence.presson@sceaux.fr

Bruno Philippe

Solidarité et santé, habitat, politique de la ville
Conseiller communautaire
délégué à la résorption de l'habitat indigne
bruno.philippe@sceaux.fr

Nicole Zuber

Environnement, lutte contre le réchauffement climatique
nicole.zuber@sceaux.fr

Hervé Audic

Circulation, voirie, patrimoine bâti communal
Économie numérique du territoire
herve.audic@sceaux.fr

Patrice Pattée

Urbanisme
patrice.patee@sceaux.fr

CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS DU MAIRE

Sabine Vasseur

État civil et élections
sabine.vasseur@sceaux.fr

Thierry Legros

Sport
thierry.legros@sceaux.fr

➤ Vous pouvez rencontrer vos élus sur rendez-vous
au 01 41 13 33 00 - sceauxinfomairie@sceaux.fr

LE DÉPUTÉ

Georges Siffredi, député de la 13^e circonscription des
Hauts-de-Seine, reçoit sur rendez-vous au 122 rue Houdan
le 28 juin 2010 de 17h30 à 18h30.
Renseignements au 01 40 63 56 53.

PERMANENCES

Association Valentin Haüy (aveugles et malvoyants)

- au local AVH, 2 rue des Écoles, tél. : 01 55 52 06 06.
Lundi, mardi et vendredi de 10h à 12h.
- au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux le 3^e mardi du mois
de 10h à 12h - Tél. : 01 41 87 06 10.
Permanence téléphonique 24h/24h : 01 46 60 29 00.
comite.sud92@avh.asso.fr - www.avh-sud92.org

Caisse d'allocations familiales

Permanence d'action sociale, 1 rue du Four
Tél. : 01 55 52 14 80.

CAUE 92

Un projet d'habitation ? Le CAUE vous aide, avec la Ville,
en amont d'un permis de construire ou d'une déclaration au
préalable. Permanence tous les 15 jours sur rendez-vous,
en mairie le mercredi de 17h à 19h. Tél. : 01 41 13 33 00.

Centre de planification et d'éducation familiale

Jardin Blanche-le-Chevallier
(accessible depuis la rue Michel-Charaire).
Tél. : 01 41 13 68 30.
Consultations gynécologiques gratuites le lundi de 14h à 19h.
Informations du lundi au vendredi : 8h30/12h - 14h/17h30.

Circonscription de la vie sociale - Antenne de Sceaux

3 rue du Four - Tél. : 01 41 87 04 70.
Entretien avec les assistantes sociales sur rendez-vous.

Conciliateur de justice

Reçoit à la mairie les 1^{er} et 3^e mardis du mois sur rendez-vous
de 11h à 17h30. Tél. : 01 41 13 33 00.

Contrôleur des impôts

Le 1^{er} mercredi de chaque mois de 17h à 19h,
à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan.

Coordination gérontologique - 7 jours sur 7

Résidence de personnes âgées *Les Imbergères*
19 rue des Imbergères, numéro unique : 01 46 60 35 38.

Écrivain public

Le lundi de 10h à 12h au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux.

Infos-consommateurs

Permanence au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux
le 1^{er} lundi de chaque mois de 14h à 16h ou sur rendez-vous
auprès du CSCB. Tél. : 01 41 87 06 10.

Maison de la Justice et du Droit des Blagis

8 bis rue de la Sarrazine à Bagneux. Tél. : 01 46 64 14 14.
Ouverte du lundi au vendredi : 9h15/12h - 14h/18h.
mjd.blagis@orange.fr

Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre

3 Centrale Parc, av. Sully Prudhomme à Châtenay-Malabry
Tél. : 01 41 87 82 82 / Fax : 01 41 87 82 83.

EN CAS D'URGENCE

POLICE-SECOURS 17 ou 01 40 91 25 00

POMPIERS 18 ou 01 47 02 09 38

POLICE MUNICIPALE 01 41 13 33 22

URGENCES MÉDICALES 15
(service d'urgence)

SOS 92 01 46 03 77 44
(gardes et urgences médicales)

DENTAIRE 01 47 78 78 34
(service d'urgence uniquement les dimanches
et jours fériés de 9h à 12h et de 14h à 18h)

PHARMACIES DE GARDE 3915

CENTRE ANTIPOISONS 01 40 05 48 48

DROGUE INFO SERVICE 0 800 231 313

SIDA INFO SERVICE 0 800 840 800

AMBULANCE LEROY 01 46 63 24 31

GAZ (service d'urgence) 0 810 433 292

ÉLECTRICITÉ (service d'urgence) 0 810 333 292

EAU (urgences fuites 24h/24) 0 811 900 918

TAXI 01 46 61 00 00
(borne d'appel à Bourg-la-Reine, RD 920)

SOS AMITIÉ 01 46 21 31 31

COORDINATION 01 46 60 35 38
GÉRONTOLOGIQUE PERSONNES ISOLÉES

SERVICE DES 01 41 13 33 02
ASTREINTES MUNICIPALES

Office de tourisme

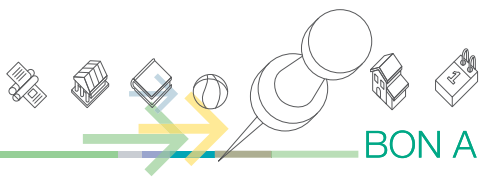
Jardin de la Ménagerie,
70 rue Houdan à Sceaux
Tél. : 01 46 61 19 03
E-mail : otsceaux@wanadoo.fr
Site internet : www.sceaux-tourisme.fr
Horaires d'été (jusqu'au 31 octobre) :
mardi, jeudi et vendredi : 15h - 19h
mercredi, samedi et dimanche : 10h - 13h et 15h - 19h
Fermé le lundi.

Ordre des avocats des Hauts-de-Seine

Consultations. Tél. : 01 55 69 17 67.

Préfecture

Tél. : 0 821 80 30 92
www.hauts-de-seine.pref.gouv.fr



Fenêtre sur

Antony
Raid Aventures
26 et 27 juin
Parc Heller

⊕ Inscriptions raid sportif : 01 40 96 71 80
Inscriptions raid famille : 01 40 96 73 67
Renseignements : www.ville-antony.fr

Bourg-la-Reine
Féerie des eaux et bal
Samedi 13 juillet, à partir de 20h
Stade municipal Charpentier

⊕ Renseignements : 01 41 87 22 25

Châtenay-Malabry
Grande fête sur la coulée verte
Kermesse, spectacle
Feu d'artifice à 23h
Mercredi 14 juillet

⊕ Renseignements : 01 46 83 45 71
www.chatenay-malabry.fr

Le Plessis-Robinson
La fête des Guinguettes a 20 ans !
19 et 20 juin
Hugues Aufray en concert
Feu d'artifice
Petit déjeuner 1900

⊕ Renseignements : 01 40 83 10 70
www.plessis-robinson.com

Verrières-le-Buisson
Exposition d'art contemporain
Du 4 au 13 juin
Orangerie - Espace Tourlière
66 rue d'Estienne d'Orves

⊕ Renseignements : 01 69 53 78 00

Wissous
Wissous en musique
Samedi 19 juin à partir de 17h
Place de la Libération

⊕ Renseignements : 01 64 47 27 27
www.wissous.fr

PETITES ANNONCES

Les annonces publiées dans *Sceaux magazine* sont réservées aux particuliers scéens.

Si vous souhaitez qu'une annonce soit publiée, vous avez deux possibilités.

Soit vous remplissez un formulaire à l'accueil de la mairie.

Soit vous téléchargez ou remplissez directement ce formulaire en ligne à partir de :

www.sceaux.fr / ma mairie en ligne / formulaires utiles / petites annonces.

Également, vous pouvez déposer des annonces sur www.sceaux.fr / pratiques et utiles / petites annonces.

Toute personne demandant la publication d'une annonce dans *Sceaux magazine* et sur le site de la Ville est réputée avoir pris connaissance du règlement (disponible à l'accueil de la mairie et sur www.sceaux.fr).

Offres d'emploi

Famille scéenne cherche personne pour garder 3 enfants après 16h30 et le mercredi. Véhicule. Tél. : 09 53 68 36 06.

Emploi services

Scéen de 29 ans, Antoine, propose son aide pour différentes activités, accompagnement, soutien scolaire, courses... Règlement chèque emploi service. Tél. : 06 20 40 98 55.

Dame, avec expérience, garde vos enfants à leur domicile le soir, après l'école, le mercredi. Tél. : 01 40 91 06 02.

J.F. recherche quelques heures de ménage et garde d'enfants le matin au domicile des parents. Tél. : 06 46 61 63 13.

Cherche à garder enfant jusqu'à 2 ans, au domicile des parents, vacances scolaires ou autres jours. Tél. : 06 68 77 97 28.

J.F. cherche à garder enfant au domicile des parents, aide aux personnes âgées, ménage. Tél. : 06 65 34 32 33.

Immobilier

Vends, Sceaux square Robinson, face RER Robinson, appartement 72 m², avec parking, box sous-sol, mixte habitat et ou professionnel, 4^e étage, exposition sud, sans vis-à-vis, séjour, 2 chambres. Tél. : 06 19 56 00 25.

Loue place de parking en sous-sol, entre avenue Camberwell et rue piétonne, 75 € mensuel. Tél. : 01 46 83 03 49 ou laurent@ihes.fr

Scéen vend studio, surface de 28 m² à l'Hay-les-Roses proche roseraie, avec cuisine indépendante. 130 000 €. Tél. : 06 84 78 96 04.

Loue maison en Corse, pour 10 personnes, à Sagone (à 40 min d'Ajaccio), avec 4 chambres, 2 000 m² de terrain, jeux pour enfants, plage privée, tout confort. Tél. : 06 65 64 94 77.

Loue à La Salvetat-sur-Agoût (34) dans hameau, altitude de 800 m, gîte 2 épis tout confort, avec jardin, calme. Tél. : 06 71 61 07 94. www.gite-mer-et-montagne.com

Loue à Valras-plate (34) 250 m mer, villa tout confort, terrain clôturé, dans impasse privée, calme, gîte 3 épis. Tél. : 06 71 61 07 94. www.gite-mer-et-montagne.com

Cours particuliers

Cours à domicile maths, anglais, allemand par professeur expérimenté, de la 6^e à la terminale. Tarifs intéressants. Tél. : 06 76 61 95 08.

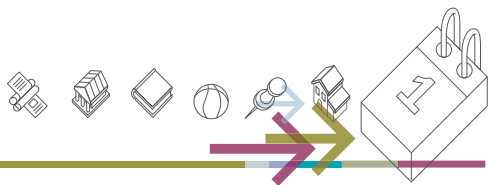
Enseignante donne cours du CP au CM2. Tél. : 06 03 13 20 32.

Enseignant donne cours en informatique tous niveaux. Tél. : 06 60 90 35 25.

Ventes

Vends fauteuil cuir fleur de vachette corrigée couleur chocolat très bon état 500 €. Casque audio Hifi sans fil Semmheiser 90 €. Tél. : 06 80 38 53 43 ou 01 46 15 66 05.

Vends fauteuil club cuir à restaurer. Couvre-lit 140 cm fourrure décor panda. Objets étain en lot ou à la pièce. Tél. : 06 83 10 73 67.



ÉTAT CIVIL

NAISSANCES

enregistrées du 16 avril au 15 mai 2010

Hanaa Akil - Clémence Lavole - Ilhan Prince - Antonin Molle - Maxime Kadi--Commeau - Temeo Martin - Anna Pham-Tran - Raphaël Augé--Faval - Baptiste Morel Belveze - Adrien Duong - Lucas Fautré - Isaac Benamer - Emma Lebetter - Candice Jarton - Théophile Laget.

MARIAGES

enregistrés du 16 avril au 15 mai 2010

Nicolas Gonçalves et Karine Dijoud - Cédric Thoraval et Ingrid Happel.

DÉCÈS

enregistrés du 16 avril au 15 mai 2010

Marie-Thérèse Thoumin veuve Lemaire - Dominique Louvet - Patricia Corbillet - Louis Sauvey - André Joly - Annette Soury divorcée Nathoo-Premjee - Lilia Weiss veuve Schneider - André Doazan - Madeleine Hudek divorcée Briand - Didier Provost - Denis Vergnot - Louis Perrotte.

À L’AFFICHE

Ordre national de la Légion d’honneur

Grégoire Olivier, membre du directoire et directeur des programmes et de la stratégie automobile chez PSA Peugeot Citroën, a été nommé chevalier dans l’ordre national de la Légion d’honneur (décret du 2 avril 2010).

Passeports : dépêchez-vous !

En raison de la forte affluence à l’approche des congés d’été, la délivrance des passeports peut atteindre un mois...

La ville de Sceaux est habilitée à délivrer les nouveaux passeports biométriques aux normes européennes. Plus sécurisé, le passeport biométrique contient une puce électronique dans laquelle sont numérisées les informations, votre photo et vos empreintes digitales (sauf pour les moins de 6 ans). Vos empreintes seront relevées sur place et les documents vérifiés et numérisés par le service Population et citoyenneté. Le montant des timbres fiscaux pour un passeport adulte est de 86€, de 42€ pour un mineur âgé de 15 à 18 ans et de 17€ pour un mineur de moins de 15 ans.

Les demandes de passeport se font sur rendez-vous auprès du service Sceaux info mairie. N’attendez pas la dernière minute car les délais de délivrance sont allongés en raison de la forte affluence...



➤ Renseignements et rendez-vous auprès de Sceaux info mairie au 01 41 13 33 00. Liste des pièces à fournir sur www.sceaux.fr

DISPARITIONS

Hommage à Didier Provost



Conseiller municipal depuis juin 2008, Didier Provost nous a quittés le 30 avril dernier.

Lors des funérailles, Philippe Laurent, maire de Sceaux, a souligné *“son engagement militant pour ce qu’il croyait juste, la passion ancienne qui l’animait pour l’histoire et la politique, sa connaissance des rouages, la justesse et la finesse de ses analyses, son intérêt pour la chose publique du quotidien”*. Chantal Brault, premier adjoint au maire, lui a également rendu hommage : *“Il avait une belle idée du respect des autres et de leurs convictions, les siennes étaient affirmées, et lisibles par son engagement de longue date dans les valeurs d’humanisme, par sa passion pour la politique, celle qui parlait de valeurs justement, celle qui parlait d’histoire qu’il connaissait si bien, celle qui parlait de culture et de construction des parcours humains, celle qui portait un sens dans l’organisation de la société et de son évolution. Il avait une vision du monde éclairée et son jugement nous arrivait toujours juste, avec la plus grande simplicité qu’il donnait de sa lecture des événements et de la marche des choses”*.

À sa famille, à ses proches, le maire et le conseil municipal adressent leurs plus sincères condoléances et leur amical soutien.

Hommage à Jean Ladoux

Conseiller municipal de Sceaux de 1971 à 1977, Jean Ladoux nous a quittés le 28 avril dernier.

À sa famille, à ses proches, le maire et le conseil municipal, adressent toutes leurs sincères condoléances.



SERVICE NATIONAL

Garçons et filles, vous avez 16 ans, faites vous recenser.

Tous les jeunes français garçons et filles doivent se faire recenser à la mairie de leur domicile.

Cette obligation est à effectuer dans les trois mois qui suivent le seizième anniversaire.

Il faut se présenter avec sa carte d’identité, un justificatif de domicile ainsi que le livret de famille des parents.

Il sera remis à l’intéressé(e) une attestation de recensement. Il est primordial de la conserver précieusement. En effet, cette attestation sera réclamée pour toute inscription à un examen ou concours de l’autorité publique (CAP, BEP, BAC, permis de conduire et même conduite accompagnée).

SCEAUX

À L'HEURE

DU MIDI

Sous le signe de la musique

DU VENDREDI 4

AU DIMANCHE 6 JUIN 2010

4 au 6 juin

Marché de Provence

5 juin

Conférence musicale

6 juin

Félibrée

Grand spectacle
avec

La Bourrée de Paris
et le groupe
Corou de Berra,
polyphonies
des Alpes du Sud



Renseignements : Ville de Sceaux,
direction de l'Action culturelle et du patrimoine
Tél. 01 41 13 32 52 - culture@sceaux.fr
www.sceaux.fr